

CAPITULO XVIII

Resumen respecto á la formación del año civil. — Todas las veintenas y todos los años comienzan por el signo Cipactli. — Variaciones del numeral de este signo. — Período perfecto de la combinación de los días en un tlalpilli de trece años. — Formación del calendario perpétuo. — Veintiseis tablas del calendario perpétuo civil de los mexica. — Explicaciones. — Los tlalpilli mexica. — Manera de usar las tablas. — Correspondencia con las fechas del calendario europeo. — Ejemplo del día en que Cortés tomó la ciudad de México. — Relación de los años mexica y los europeos. — Tabla general de esa referencia desde el primero de nuestra era hasta el 1852. — Resolución de algunas dificultades. — Manera de evitar la confusión de los días que podía causarse por la supresión de los acompañados. — Medios para evitar la confusión de los años de los xiuhmoltpilli en el gran ciclo de 1040 años — Determinación del año en que se agregaba el intercalar. — Rara coincidencia entre el principio y bisiesto del año romano y el mexica. — Ligera variación en el año en que se añadía el intercalar. — Ruedas cronológicas. — La rueda de años. — La de caracol. — Modo de usarla. — Produce las combinaciones del período de cincuenta y dos años en los dos sistemas tolteca y mexica. — La que conocemos es acolhua y prueba que en Texcoco se seguía el sistema tolteca. — Superioridad de la cronología de los mexica.

Resumiendo lo dicho sobre el año mexica, resulta que los veinte signos de los días corren con numeración de 1 á 13 por los trescientos sesenta días que forman las diez y ocho veintenas, y que los cinco días restantes ó *nemontemi* no llevan signo. Como en los trescientos sesenta días caben exactamente diez y ocho veces los veinte símbolos diurnos, necesariamente todos los meses ó veintenas y todos los años del calendario civil deben comenzar por *cipactli*. Pero como los días llevan numeración trecenal y ésta no cabe exactamente ni en los veinte días del mes ni en los trescientos sesenta del año, el numeral de *cipactli* irá variando en el principio de las veintenas y de los años, y solamente lo encon-

traremos con el numeral 1 cada trece veintenas y cada trece años. De modo que entre los mexica el *tlalpilli* de trece años vino á ser el período perfecto de la combinación de los días, y en él entraban completos diez y ocho *tonalámatl* de á doscientos sesenta días. Ahora bien, como en los *tlalpilli* los cuatro signos cronográficos de los años llevan la numeración de 1 á 13, en cada *tlalpilli* resultará precisamente la misma combinación de días: así es que formando el calendario de esos trece años, alcanzaremos todas las combinaciones posibles de la cronología civil, y formaremos el Calendario perpétuo de los mexica, según las tablas siguientes:

AÑO CON EL NUMERAL UNO

PRIMERA MITAD

	Atacahualco.	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozoztontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Toxcatl.	Mayo.	Ezcaualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitli.	Julio.	Tlanochimaco.	Agosto.
Cipactli.	I 1	1	8	21	2	10	9	30	3	20	10	9	4	29	11	19	5	8
Ehecatl.	2	2	9	22	3	11	10	1	4	21	11	10	5	30	12	20	6	9
Calli.	3	3	10	23	4	12	11	2	5	22	12	11	6	1	13	21	7	10
Cuetzpálin.	4	4	11	24	5	13	12	3	6	23	13	12	7	2	14	22	8	11
Cohuatl.	5	5	12	25	6	14	13	4	7	24	14	13	8	3	15	23	9	12
Miquiztli.	6	6	13	26	7	15	14	5	8	25	15	14	9	4	16	24	10	13
Máztli.	7	7	14	27	8	16	15	6	9	26	16	15	10	5	17	25	11	14
Tochtli.	8	8	15	28	9	17	16	7	10	27	17	16	11	6	18	26	12	15
Atl.	9	9	16	29	10	18	17	8	11	28	18	17	12	7	19	27	13	16
Itzcuintli.	10	10	17	30	11	19	18	9	12	29	19	18	13	8	20	28	14	17
Ozomatli.	11	11	18	31	12	20	19	10	13	30	20	19	14	9	21	29	15	18
Malinalli.	12	12	19	1	13	21	20	11	14	31	21	20	15	10	22	30	16	19
Acatl.	13	13	20	2	14	22	21	12	15	1	22	21	16	11	23	31	17	20
Ocelotl.	II 1	14	8	3	2	23	9	13	16	2	10	22	17	12	11	1	18	21
Cuauhtli.	2	15	9	4	3	24	10	14	17	3	11	23	18	13	12	2	19	22
Cozacauachtli.	3	16	10	5	4	25	11	15	18	4	12	24	19	14	13	3	20	23
Offin.	4	17	11	6	5	26	12	16	19	5	13	25	20	15	14	4	21	24
Tecpatl.	5	18	12	7	6	27	13	17	20	6	14	26	21	16	15	5	22	25
Quiahuitl.	6	19	13	8	7	28	14	18	21	7	15	27	22	17	16	6	23	26
Xochitl.	7	20	IV 1	9	8	29	15	19	22	8	16	28	23	18	17	7	24	27

AÑO CON EL NUMERAL UNO

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepilhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliz- tli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cioactli.	12	28	6	17	13	7	7	27	I 1	16	8	6	2	26	9	15	3	4	Febr. 24
Ehécatl.	13	29	7	18	XVIII 1	8	8	28	2	17	9	7	3	27	10	16	4	5	25
Calli.	XV 1	30	8	19	2	9	9	29	3	18	10	8	4	28	11	17	5	6	26
Cuetzpállin.	2	31	9	20	3	10	10	30	4	19	11	9	5	29	12	18	6	7	27
Cóhuatl.	3	Set. 1	10	21	4	11	11	31	5	20	12	10	6	30	13	19	7	8	28
Miquiztli.	4	2	11	22	5	12	12	Kov. 1	6	21	13	11	7	31	VI 1	20	8	9	
Máztli.	5	3	12	23	6	13	13	2	7	22	III 1	12	8	Enero 1	2	21	9	10	
Tochtli.	6	4	13	24	7	14	XX 1	3	8	23	2	13	9	2	3	22	10	11	
Atl.	7	5	XVII 1	25	8	15	2	4	9	24	3	14	10	3	4	23	11	12	
Itzcuintli.	8	6	2	26	9	16	3	5	10	25	4	15	11	4	5	24	12	13	
Ozomatli.	9	7	3	27	10	17	4	6	11	26	5	16	12	5	6	25	13	14	
Malinalli.	10	8	4	28	11	18	5	7	12	27	6	17	13	6	7	26	VIII 1	15	
Acatl.	11	9	5	29	12	19	6	8	13	28	7	18	V 1	7	8	27	2	16	
Ocelotl.	12	10	6	30	13	20	7	9	14	29	8	19	2	8	9	28	3	17	
Cuauhtli.	XVI 1	11	7	Oct. 1	XIX 1	21	8	10	15	30	9	20	3	9	10	29	4	18	
Cozacacuauhtli.	2	12	8	2	2	22	9	11	16	Dic. 1	10	21	4	10	11	30	5	19	
Ollin.	3	13	9	3	3	23	10	12	17	2	11	22	5	11	12	31	6	20	
Técpatl.	4	14	10	4	4	24	11	13	18	3	12	23	6	12	13	Febr. 1	7	21	
Quiahuitl.	5	15	11	5	5	25	12	14	19	4	13	24	7	13	VI 1	2	8	22	
Xóchitl.	6	16	12	6	6	26	13	15	20	5	IV 1	25	8	14	2	3	9	23	

AÑO CON EL NUMERAL DOS

PRIMERA MITAD

	Atlacahualco.	Marzo.	Tlacaxipehua- liztli.	Marzo.	Tozoztontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Ezacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitl. tontli.	Junio.	Hueyteculhuitl.	Julio.	Tlaxochima- co.	Agosto.
Cipactli.	10	1	4	21	11	10	5	30	12	20	6	9	13	29	7	19	I 1	8
Ehécatl.	11	2	5	22	12	11	6	Mayo 1	13	21	7	10	XVIII 1	30	8	20	2	9
Calli.	12	3	6	23	13	12	7	2	XV 1	22	8	11	2	1	9	21	3	10
Cuetzpállin.	13	4	7	24	XII 1	13	8	3	2	23	9	12	3	2	10	22	4	11
Cóhuatl.	IX 1	5	8	25	2	14	9	4	3	24	10	13	4	3	11	23	5	12
Miquiztli.	2	6	9	26	3	15	10	5	4	25	11	14	5	4	12	24	6	13
Máztli.	3	7	10	27	4	16	11	6	5	26	12	15	6	5	13	25	7	14
Tochtli.	4	8	11	28	5	17	12	7	6	27	13	16	7	6	14	26	8	15
Atl.	5	9	12	29	6	18	13	8	7	28	XVII 1	17	8	7	15	27	9	16
Itzcuintli.	6	10	13	30	7	19	XIV 1	9	8	29	2	18	9	8	16	28	10	17
Ozomatli.	7	11	XI 1	31	8	20	2	10	9	30	3	19	10	9	17	29	11	18
Malinalli.	8	12	2	Abri 1	9	21	3	11	10	31	4	20	11	10	18	30	12	19
Acatl.	9	13	3	2	10	22	4	12	11	Junio 1	5	21	12	11	19	31	13	20
Ocelotl.	10	14	4	3	11	23	5	13	12	2	6	22	13	12	20	II 1	21	
Cuauhtli.	11	15	5	4	12	24	6	14	13	3	7	23	XIX 1	13	21	2	22	
Cozacacuauhtli.	12	16	6	5	13	25	7	15	XVI 1	4	8	24	2	14	22	3	23	
Ollin.	13	17	7	6	XIII 1	26	8	16	2	5	9	25	3	15	23	4	24	
Técpatl.	X 1	18	8	7	2	27	9	17	3	6	10	26	4	16	24	5	25	
Quiahuitl.	2	19	9	8	3	28	10	18	4	7	11	27	5	17	25	6	26	
Xóchitl.	3	20	10	9	4	29	11	19	5	8	12	28	6	18	26	7	27	

AÑO CON EL NUMERAL DOS

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepilhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliz- tli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	8	28	2	17	9	7	3	27	10	16	4	6	11	26	5	15	12	4	Febr. 24
Ehécatl.	9	29	3	18	10	8	4	28	11	17	5	7	12	27	6	16	13	5	25
Calli.	10	30	4	19	11	9	5	29	12	18	6	8	13	28	7	17	XV 1	6	26
Cuetzpállin.	11	31	5	20	12	10	6	30	13	19	7	9	XII 1	29	8	18	2	7	27
Cóhuatl.	12	Set. 1	6	21	13	11	7	31	IX 1	20	8	10	2	30	9	19	3	8	28
Miquiztli.	13	2	7	22	VI 1	12	8	Kov. 1	2	21	9	11	3	31	10	20	4	9	
Máztli.	III 1	3	8	23	2	13	9	2	3	22	10	12	4	Enero 1	11	21	5	10	
Tochtli.	2	4	9	24	3	14	10	3	4	23	11	13	5	2	12	22	6	11	
Atl.	3	5	10	25	4	15	11	4	5	24	12	14	6	3	13	23	7	12	
Itzcuintli.	4	6	11	26	5	16	12	5	6	25	13	15	7	4	XIV 1	24	8	13	
Ozomatli.	5	7	12	27	6	17	13	6	7	26	XI 1	16	8	5	2	25	9	14	
Malinalli.	6	8	13	28	7	18	VIII 1	7	8	27	2	17	9	6	3	26	10	15	
Acatl.	7	9	V 1	29	8	19	2	8	9	28	3	18	10	7	4	27	11	16	
Ocelotl.	8	10	2	30	9	20	3	9	10	29	4	19	11	8	5	28	12	17	
Cuauhtli.	9	11	3	Oct. 1	10	21	4	10	11	30	5	20	12	9	6	29	13	18	
Cozacacuauhtli.	10	12	4	2	11	22	5	11	12	31	6	21	13	10	7	30	XVI 1	19	
Ollin.	11	13	5	3	12	23	6	12	13	2	7	22	XIII 1	11	8	31	2	20	
Técpatl.	12	14	6	4	13	24	7	13	X 1	3	8	23	2	12	9	Febr. 1	3	21	
Quiahuitl.	13	15	7	5	VII 1	25	8	14	2	4	9	24	3	13	10	2	4	22	
Xóchitl.	IV 1	16	8	6	2	26	9	15	3	5	10	25	4	14	11	3	5	23	

AÑO CON EL NUMERAL TRES

PRIMERA MITAD

	Atacahualco	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozontontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl.	Julio.	Tlaxochimaco.	Agosto.
Cipactli.	6	1	XVIII 13	21	7	10	I 1	30	8	20	2	9	9	29	3	19	10	8
Ehécatl.	7	2	1	22	8	11	2	1	9	21	3	10	10	30	4	20	11	9
Calli.	8	3	2	23	9	12	3	2	10	22	4	11	11	1	5	21	12	10
Cuetzpálin.	9	4	3	24	10	13	4	3	11	23	5	12	12	2	6	22	13	11
Cóhuatl.	10	5	4	25	11	14	5	4	12	24	6	13	13	3	7	23	IX 1	12
Miquiztli.	11	6	5	26	12	15	6	5	13	25	7	14	14	4	8	24	2	13
Máztatl.	12	7	6	27	13	16	7	6	14	26	8	15	15	5	9	25	3	14
Tochtli.	13	8	7	28	14	17	8	7	15	27	9	16	16	6	10	26	4	15
Atl.	XVII 1	9	8	29	15	18	9	8	16	28	10	17	17	7	11	27	5	16
Itzcuintli.	2	10	9	30	16	19	10	9	17	29	11	18	18	8	12	28	6	17
Ozomatli.	3	11	10	31	17	20	11	10	18	30	12	19	19	9	13	29	7	18
Malinalli.	4	12	11	1	18	21	12	11	19	31	13	20	20	10	14	30	8	19
Acatl.	5	13	12	2	19	22	13	12	20	1	V 1	21	21	11	15	31	IX 9	20
Ocelotl.	6	14	13	3	20	23	14	13	21	2	2	22	22	12	16	1	10	21
Cuahtli.	7	15	XIX 1	4	21	24	15	14	22	3	3	23	10	13	17	2	11	22
Cozacacauhtli.	8	16	2	5	22	25	16	15	23	4	4	24	11	14	18	3	12	23
Ollin.	9	17	3	6	23	26	17	16	24	5	5	25	12	15	19	4	13	24
Técpatl.	10	18	4	7	24	27	18	17	25	6	6	26	13	16	20	5	X 1	25
Quiahuil.	11	19	5	8	25	28	19	18	26	7	7	27	14	17	21	6	2	26
Xóchitl.	12	20	6	9	26	29	20	19	27	8	8	28	15	18	22	7	3	27

AÑO CON EL NUMERAL TRES

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepellhuil.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliztli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	4	28	11	17	5	7	12	27	6	16	XVIII 13	6	7	26	I 1	15	8	4	Febrero. 24
Ehécatl.	5	29	12	18	6	8	13	28	7	17	1	8	27	2	2	16	9	5	25
Calli.	6	30	13	19	7	9	XV 1	29	8	18	2	9	28	3	3	17	10	6	26
Cuetzpálin.	7	31	1	20	8	10	2	30	9	19	3	10	29	4	4	18	11	7	27
Cóhuatl.	8	Set. 1	2	21	9	11	3	31	10	20	4	11	30	5	5	19	12	8	28
Miquiztli.	9	2	3	22	10	12	4	1	11	21	5	12	31	6	6	20	13	9	
Máztatl.	10	3	4	23	11	13	5	2	12	22	6	13	1	7	7	21	14	10	
Tochtli.	11	4	5	24	12	14	6	3	13	23	7	14	2	8	8	22	15	11	
Atl.	12	5	6	25	13	15	7	4	XVII 1	24	8	15	3	9	9	23	16	12	
Itzcuintli.	XI 1	6	7	26	XIV 1	16	8	5	2	25	9	16	4	10	10	24	17	13	
Ozomatli.	2	7	8	27	2	17	9	6	3	26	10	17	5	11	11	25	18	14	
Malinalli.	3	8	9	28	3	18	10	7	4	27	11	18	6	12	12	26	19	15	
Acatl.	4	9	10	29	4	19	11	8	5	28	12	19	7	13	13	27	20	16	
Ocelotl.	5	10	11	30	5	20	12	9	6	29	XIX 1	20	8	14	14	28	21	17	
Cuahtli.	6	11	12	Oct. 1	6	21	13	10	7	30	2	21	9	15	15	29	22	18	
Cozacacauhtli.	7	12	13	2	7	22	XVI 1	11	8	31	3	22	10	16	16	30	23	19	
Ollin.	8	13	XIII 1	3	8	23	2	12	9	1	4	23	11	17	17	31	24	20	
Técpatl.	9	14	2	4	9	24	3	13	10	2	5	24	12	18	18	1	25	21	
Quiahuil.	10	15	3	5	10	25	4	14	11	3	6	25	13	19	19	2	26	22	
Xóchitl.	11	16	4	6	11	26	5	15	12	4	7	26	14	20	20	3	27	23	

AÑO CON EL NUMERAL CUATRO

PRIMERA MITAD

	Atacahualco.	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozontontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl.	Julio.	Tlaxochimaco.	Agosto.
Cipactli.	2	1	9	21	3	10	10	30	4	20	11	9	5	29	12	19	6	8
Ehécatl.	3	2	10	22	4	11	11	Mayo 1	5	21	12	10	6	30	13	20	7	9
Calli.	4	3	11	23	5	12	12	2	6	22	13	11	7	1	14	21	8	10
Cuetzpálin.	5	4	12	24	6	13	13	3	7	23	XII 1	12	8	2	15	22	9	11
Cóhuatl.	6	5	13	25	7	14	IX 1	4	8	24	2	13	9	3	16	23	10	12
Miquiztli.	7	6	VI 1	26	8	15	2	5	9	25	3	14	10	4	17	24	11	13
Máztatl.	8	7	2	27	9	16	3	6	10	26	4	15	11	5	18	25	12	14
Tochtli.	9	8	3	28	10	17	4	7	11	27	5	16	12	6	19	26	13	15
Atl.	10	9	4	29	11	18	5	8	12	28	6	17	13	7	20	27	14	16
Itzcuintli.	11	10	5	30	12	19	6	9	13	29	7	18	XIV 1	8	21	28	15	17
Ozomatli.	12	11	6	31	13	20	7	10	XI 1	30	8	19	2	9	22	29	16	18
Malinalli.	13	12	7	Abri 1	VIII 1	21	8	11	2	31	9	20	3	10	23	30	17	19
Acatl.	V 1	13	8	2	2	22	9	12	3	1	10	21	4	11	24	31	18	20
Ocelotl.	2	14	9	3	3	23	10	13	4	2	11	22	5	12	25	1	19	21
Cuahtli.	3	15	10	4	4	24	11	14	5	3	12	23	6	13	26	2	20	22
Cozacacauhtli.	4	16	11	5	5	25	12	15	6	4	13	24	7	14	27	3	21	23
Ollin.	5	17	12	6	6	26	13	16	7	5	XIII 1	25	8	15	28	4	22	24
Técpatl.	6	18	13	7	7	27	14	17	8	6	2	26	9	16	29	5	23	25
Quiahuil.	7	19	VII 1	8	8	28	15	18	9	7	3	27	10	17	30	6	24	26
Xóchitl.	8	20	2	9	9	29	16	19	10	8	4	28	11	18	31	7	25	27

AÑO CON EL NUMERAL CUATRO

SEGUNDA MITAD

	Xochuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepeilhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliz- tli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipaetli.	13	28	7	17	I 1	7	8	27	2	16	9	6	3	26	10	15	4	4	Febr. 24
Ehécatl.	12	29	8	18	2	8	9	28	3	17	10	7	4	27	11	16	5	5	25
Calli.	2	30	9	19	3	9	10	29	4	18	11	8	5	28	12	17	6	6	26
Cuetzpállin.	3	31	10	20	4	10	11	30	5	19	12	9	6	29	13	18	7	7	27
Cohuatli.	4	Set. 1	11	21	5	11	12	31	6	20	13	10	7	30	IX 1	19	8	8	28
Miquiztli.	5	2	12	22	6	12	13	Nov. 1	7	21	VI 1	11	8	31	2	20	9	9	
Mazatl.	6	3	13	23	7	13	14	2	8	22	2	12	9	enero 1	3	21	10	10	
Tochtli.	7	4	XX 1	24	8	14	15	3	9	23	3	13	10	2	4	22	11	11	
Atl.	8	5	2	25	9	15	3	4	10	24	4	14	11	3	5	23	12	12	
Itzcuintli.	9	6	3	26	10	16	4	5	11	25	5	15	12	4	6	24	13	13	
Ozomatli.	10	7	4	27	11	17	5	6	12	26	6	16	13	5	7	25	14	14	
Malinalli.	11	8	5	28	12	18	6	7	13	27	7	17	14	6	8	26	15	15	
Acatl.	12	9	6	29	13	19	7	8	V 1	28	8	18	15	7	9	27	16	16	
Ocelotl.	13	10	7	30	II 1	20	8	9	2	29	9	19	16	8	10	28	17	17	
Cuauhli.	1	11	8	31	2	21	9	10	3	30	10	20	17	9	11	29	18	18	
Cozacacuauhtli.	2	12	9	Oct. 2	3	22	10	11	4	31	11	21	18	10	12	30	19	19	
Ollin.	3	13	10	3	4	23	11	12	5	1	12	22	19	11	13	31	20	20	
Técpatl.	4	14	11	4	5	24	12	13	6	2	13	23	20	12	X 1	Febr. 1	8	21	
Quiahuitl.	5	15	12	5	6	25	13	14	7	3	VI 1	24	21	13	2	2	9	22	
Xochitl.	6	16	13	6	7	26	IV 1	15	8	4	2	25	22	14	3	3	10	23	

AÑO CON EL NUMERAL CINCO

PRIMERA MITAD

	Atzacualco.	Marzo.	Tlacaxipehua- liztli.	Marzo.	Tozozontli.	Abril.	Hueytozontli.	Abril.	Toxcatl.	Mayo.	Ezcuauhtli.	Junio.	Tecuilhuitl- tontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl- tontli.	Julio.	Tlaxochima- co.	Agosto.
Cipaetli.	11	1	5	21	12	10	6	30	13	20	7	9	I 1	29	8	19	2	8
Ehécatl.	12	2	6	22	13	11	7	Mayo 1	XVIII 1	21	8	10	2	30	9	20	3	9
Calli.	13	3	7	23	14	12	8	2	2	22	9	11	3	Julio 1	10	21	4	10
Cuetzpállin.	1	4	8	24	1	13	9	3	3	23	10	12	4	2	11	22	5	11
Cohuatli.	2	5	9	25	2	14	10	4	4	24	11	13	5	3	12	23	6	12
Miquiztli.	3	6	10	26	3	15	11	5	5	25	12	14	6	4	13	24	7	13
Mazatl.	4	7	11	27	4	16	12	6	6	26	13	15	7	5	III 1	25	8	14
Tochtli.	5	8	12	28	5	17	13	7	7	27	14	16	8	6	2	26	9	15
Atl.	6	9	13	29	6	18	14	8	8	28	15	17	9	7	3	27	10	16
Itzcuintli.	7	10	XIV 1	30	7	19	15	9	9	29	16	18	10	8	4	28	11	17
Ozomatli.	8	11	2	31	8	20	16	10	10	30	17	19	11	9	5	29	12	18
Malinalli.	9	12	3	Abri 1	9	21	17	11	11	31	18	20	12	10	6	30	13	19
Acatl.	10	13	4	2	10	22	18	12	12	Junio 1	19	21	13	11	7	31	V 1	20
Ocelotl.	11	14	5	3	11	23	19	13	13	2	20	22	14	12	8	1	2	21
Cuauhli.	12	15	6	4	12	24	20	14	XIX 1	3	21	23	15	13	9	2	3	22
Cozacacuauhtli.	13	16	7	5	XVI 1	25	21	15	2	4	9	24	16	14	10	3	4	23
Ollin.	1	17	8	6	2	26	22	16	3	5	10	25	17	15	11	4	5	24
Técpatl.	2	18	9	7	3	27	23	17	4	6	11	26	18	16	12	5	6	25
Quiahuitl.	3	19	10	8	4	28	24	18	5	7	12	27	19	17	13	6	7	26
Xochitl.	4	20	11	9	5	29	25	19	6	8	13	28	20	18	IV 1	7	8	27

AÑO CON EL NUMERAL CINCO

SEGUNDA MITAD

	Xochuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepeilhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliz- tli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipaetli.	9	24	3	17	10	7	4	27	11	16	5	6	12	26	6	15	13	4	Febr. 24
Ehécatl.	10	25	4	18	11	8	5	28	12	17	6	7	13	27	7	16	XVIII 1	5	25
Calli.	11	30	5	19	12	9	6	29	13	18	7	8	14	28	8	17	2	6	26
Cuetzpállin.	12	31	6	20	13	10	7	30	XII 1	19	8	9	15	29	9	18	3	7	27
Cohuatli.	13	Set. 1	7	21	14	11	8	31	2	20	9	10	16	30	10	19	4	8	28
Miquiztli.	1	2	8	22	1	12	9	Nov. 1	3	21	10	11	17	31	11	20	5	9	
Mazatl.	2	3	9	23	2	13	10	2	4	22	11	12	18	enero 1	12	21	6	10	
Tochtli.	3	4	10	24	3	14	11	3	5	23	12	13	19	2	13	22	7	11	
Atl.	4	5	11	25	4	15	12	4	6	24	13	14	20	3	XVII 1	23	8	12	
Itzcuintli.	5	6	12	26	5	16	13	5	7	25	XIV 1	15	21	4	2	24	9	13	
Ozomatli.	6	7	13	27	6	17	XI 1	6	8	26	2	16	22	5	3	25	10	14	
Malinalli.	7	8	VIII 1	28	7	18	2	7	9	27	3	17	23	6	4	26	11	15	
Acatl.	8	9	2	29	8	19	3	8	10	28	4	18	24	7	5	27	12	16	
Ocelotl.	9	10	3	30	9	20	4	9	11	29	5	19	25	8	6	28	13	17	
Cuauhli.	10	11	4	Oct. 1	10	21	5	10	12	30	6	20	26	9	7	29	XIX 1	1	
Cozacacuauhtli.	11	12	5	2	11	22	6	11	XIII 1	31	7	21	27	10	8	30	2	19	
Ollin.	12	13	6	3	12	23	7	12	2	1	8	22	28	11	9	31	3	20	
Técpatl.	13	14	7	4	X 1	24	8	13	3	2	9	23	29	12	10	Febr. 1	4	21	
Quiahuitl.	1	15	8	5	2	25	9	14	4	3	10	24	30	13	11	2	5	22	
Xochitl.	2	16	9	6	3	26	10	15	5	4	11	25	31	14	12	3	6	23	

AÑO CON EL NUMERAL SEIS

PRIMERA MITAD

	Atacahualco.	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozozontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl.	Julio.	Tlaxochimaco.	Agosto.
Cipactli.	7	1	1	21	8	10	2	30	9	20	3	9	10	29	4	19	11	8
Ehecatl.	8	2	2	22	9	11	3	Mayo 1	10	21	4	10	11	30	5	20	12	9
Calli.	9	3	3	23	10	12	4	2	11	22	5	11	12	31	6	21	13	10
Cuetzpálin.	10	4	4	24	11	13	5	3	12	23	6	12	13	1	7	22	14	11
Cohuatl.	11	5	5	25	12	14	6	4	13	24	7	13	IX 1	2	8	23	15	12
Miquiztli.	12	6	6	26	13	15	7	5	VI 1	25	8	14	2	3	9	24	16	13
Mazatl.	13	7	7	27	14	16	8	6	2	26	9	15	3	4	10	25	17	14
Tochtli.	XX 1	8	8	28	15	17	9	7	3	27	10	16	4	5	11	26	18	15
Atl.	2	9	9	29	16	18	10	8	4	28	11	17	5	6	12	27	19	16
Itzcuintli.	3	10	10	30	17	19	11	9	5	29	12	18	6	7	13	28	20	17
Ozomatli.	4	11	11	31	18	20	12	10	6	30	13	19	7	8	14	29	21	18
Malinalli.	5	12	12	1	19	21	13	11	7	31	VIII 1	20	8	9	15	30	22	19
Acatl.	6	13	13	2	20	22	14	12	8	Junio 1	2	21	9	10	16	31	23	20
Ocelotl.	7	14	II 1	3	21	23	15	13	9	2	3	22	10	11	17	1	24	21
Cuaauhli.	8	15	2	4	22	24	16	14	10	3	4	23	11	12	18	2	25	22
Cozacacuauhtli.	9	16	3	5	23	25	17	15	11	4	5	24	12	13	19	3	26	23
Olin.	10	17	4	6	24	26	18	16	12	5	6	25	13	14	20	4	27	24
Tecpatl.	11	18	5	7	25	27	19	17	13	6	7	26	14	15	21	5	28	25
Quiahuitl.	12	19	6	8	26	28	20	18	VII 1	7	8	27	15	16	22	6	29	26
Xochitl.	13	20	7	9	27	29	21	19	2	8	9	28	16	17	23	7	30	27

AÑO CON EL NUMERAL SEIS

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Totleco.	Octubre.	Tepilhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliztli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	5	28	12	17	6	7	13	27	7	16	I 1	6	8	26	2	15	9	4	Febr. 24
Ehecatl.	6	29	13	18	7	8	XVIII 1	28	8	17	2	7	9	27	3	16	10	5	25
Calli.	7	30	14	19	8	9	2	29	9	18	3	8	10	28	4	17	11	6	26
Cuetzpálin.	8	31	15	20	9	10	3	30	10	19	4	9	11	29	5	18	12	7	27
Cohuatl.	9	1	16	21	10	11	4	31	11	20	5	10	12	30	6	19	13	8	28
Miquiztli.	10	2	17	22	11	12	5	1	12	21	6	11	13	31	7	20	14	9	
Mazatl.	11	3	18	23	12	13	6	2	13	22	7	12	14	1	8	21	15	10	
Tochtli.	12	4	19	24	13	14	7	3	XX 1	23	8	13	2	2	9	22	16	11	
Atl.	13	5	20	25	14	15	8	4	2	24	9	14	3	3	10	23	17	12	
Itzcuintli.	XIV 1	6	21	26	15	16	9	5	3	25	10	15	4	4	11	24	18	13	
Ozomatli.	2	7	22	27	16	17	10	6	4	26	11	16	5	5	12	25	19	14	
Malinalli.	3	8	23	28	17	18	11	7	5	27	12	17	6	6	13	26	20	15	
Acatl.	4	9	24	29	18	19	12	8	6	28	13	18	7	7	14	27	21	16	
Ocelotl.	5	10	25	30	19	20	13	9	7	29	II 1	19	8	8	15	28	22	17	
Cuaauhli.	6	11	26	31	20	21	XIX 1	10	8	30	2	20	9	9	16	29	23	18	
Cozacacuauhtli.	7	12	27	1	21	22	2	11	9	31	3	21	10	10	17	30	24	19	
Olin.	8	13	28	2	22	23	3	12	10	1	4	22	11	11	18	31	25	20	
Tecpatl.	9	14	29	3	23	24	4	13	11	2	5	23	12	12	19	1	26	21	
Quiahuitl.	10	15	30	4	24	25	5	14	12	3	6	24	13	13	20	2	27	22	
Xochitl.	11	16	31	5	25	26	6	15	13	4	7	25	14	14	21	3	28	23	

AÑO CON EL NUMERAL SIETE

PRIMERA MITAD

	Atacahualco.	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozozontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl.	Julio.	Tlaxochimaco.	Agosto.
Cipactli.	3	1	10	21	4	10	11	30	5	20	12	9	6	29	13	19	7	8
Ehecatl.	4	2	11	22	5	11	12	Mayo 1	6	21	13	10	7	30	14	20	8	9
Calli.	5	3	12	23	6	12	13	2	7	22	XV 1	11	8	31	15	21	9	10
Cuetzpálin.	6	4	13	24	7	13	14	3	8	23	2	12	9	1	16	22	10	11
Cohuatl.	7	5	14	25	8	14	15	4	9	24	3	13	10	2	17	23	11	12
Miquiztli.	8	6	15	26	9	15	16	5	10	25	4	14	11	3	18	24	12	13
Mazatl.	9	7	16	27	10	16	17	6	11	26	5	15	12	4	19	25	13	14
Tochtli.	10	8	17	28	11	17	18	7	12	27	6	16	13	5	20	26	14	15
Atl.	11	9	18	29	12	18	19	8	13	28	7	17	14	6	21	27	15	16
Itzcuintli.	12	10	19	30	13	19	20	9	14	29	8	18	15	7	22	28	16	17
Ozomatli.	13	11	20	31	14	20	21	10	15	30	9	19	16	8	23	29	17	18
Malinalli.	VIII 1	12	21	1	15	21	22	11	16	31	XVI 1	20	17	9	24	30	18	19
Acatl.	2	13	22	2	16	22	23	12	17	1	10	21	18	10	25	31	19	20
Ocelotl.	3	14	23	3	17	23	24	13	18	2	11	22	19	11	26	1	20	21
Cuaauhli.	4	15	24	4	18	24	25	14	19	3	12	23	20	12	27	2	21	22
Cozacacuauhtli.	5	16	25	5	19	25	26	15	20	4	13	24	21	13	28	3	22	23
Olin.	6	17	26	6	20	26	27	16	21	5	14	25	22	14	29	4	23	24
Tecpatl.	7	18	27	7	21	27	28	17	22	6	15	26	23	15	30	5	24	25
Quiahuitl.	8	19	28	8	22	28	29	18	23	7	16	27	24	16	31	6	25	26
Xochitl.	9	20	29	9	23	29	30	19	24	8	17	28	25	17	1	7	26	27

AÑO CON EL NUMERAL SIETE

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teoteco.	Octubre.	Tepelhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliz- tli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	I 1	28	8	17	2	7	9	27	3	16	10	6	4	26	11	15	5	4	Febr. 21
Ehécatl.	2	29	9	18	3	8	10	28	4	17	11	7	5	27	12	16	5	5	25
Calli.	3	30	10	19	4	9	11	29	5	18	12	8	6	28	13	17	6	6	26
Cuetzpálin.	4	31	11	20	5	10	12	30	6	19	13	9	7	29	14	18	7	7	27
Cóhuatl.	5	1	12	21	6	11	13	31	7	20	IX 1	10	8	30	1	19	8	8	28
Miquiztli.	6	2	13	22	7	12	VI 1	Nov. 1	8	21	2	11	9	31	2	20	9	9	
Máztatl.	7	3	III 1	23	8	13	2	2	9	22	3	12	10	Enero 1	3	21	10	10	
Tochtli.	8	4	2	24	9	14	3	3	10	23	4	13	11	2	4	22	11	11	
Atl.	9	5	3	25	10	15	4	4	11	24	5	14	12	3	5	23	12	12	
Itzcuintli.	10	6	4	26	11	16	5	5	12	25	6	15	13	4	6	24	13	13	
Ozomatli.	11	7	5	27	12	17	6	6	13	26	7	16	XI 1	5	7	25	14	14	
Malinalli.	12	8	6	28	13	18	7	7	VIII 1	27	8	17	2	6	8	26	15	15	
Acatl.	13	9	7	29	V 1	19	8	8	2	28	9	18	3	7	9	27	16	16	
Océlotl.	II 1	10	8	30	2	20	9	9	3	29	10	19	4	8	10	28	17	17	
Cuauhtli.	2	11	9	Oct. 1	3	21	10	10	4	30	11	20	5	9	11	29	18	18	
Cozacacuauhtli.	3	12	10	2	4	22	11	11	5	Dic. 1	12	21	6	10	12	30	19	19	
Ollin.	4	13	11	3	5	23	12	12	6	2	13	22	7	11	13	31	20	20	
Técpatl.	5	14	12	4	6	24	13	13	7	3	X 1	23	8	12	Febr. 1	1	21	21	
Quiahuitl.	6	15	13	5	7	25	14	14	8	4	2	24	9	13	2	2	22	22	
Xóchitl.	7	16	IV 1	6	8	26	15	15	9	5	3	25	10	14	3	3	23	23	

AÑO CON EL NUMERAL OCHO

PRIMERA MITAD

	Atlacahualco.	Marzo.	Tlacaxipelpua- litzli.	Marzo.	Tozoztontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Tóscatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitl- tontli.	Junio.	Hueytecuilhui- tli.	Julio.	Tlaxochima- co.	Agosto.
Cipactli.	12	1	6	21	XVIII 13	10	7	30	I 1	20	8	9	2	29	9	19	3	8
Ehécatl.	13	2	7	22	1	11	8	1	2	21	9	10	3	30	10	20	4	9
Calli.	1	3	8	23	2	12	9	2	3	22	10	11	4	1	11	21	5	10
Cuetzpálin.	2	4	9	24	3	13	10	3	4	23	11	12	5	2	12	22	6	11
Cóhuatl.	3	5	10	25	4	14	11	4	5	24	12	13	6	3	13	23	7	12
Miquiztli.	4	6	11	26	5	15	12	5	6	25	13	14	7	4	VI 1	24	8	13
Máztatl.	5	7	12	27	6	16	13	6	7	26	III 1	15	8	5	2	25	9	14
Tochtli.	6	8	13	28	7	17	XX 1	7	8	27	2	16	9	6	3	26	10	15
Atl.	7	9	14	29	8	18	2	8	9	28	3	17	10	7	4	27	11	16
Itzcuintli.	8	10	15	30	9	19	3	9	10	29	4	18	11	8	5	28	12	17
Ozomatli.	9	11	16	31	10	20	4	10	11	30	5	19	12	9	6	29	13	18
Malinalli.	10	12	17	1	11	21	5	11	12	31	6	20	13	10	7	30	14	19
Acatl.	11	13	18	2	12	22	6	12	13	Junio 1	7	21	1	11	8	31	VIII 1	20
Océlotl.	12	14	19	3	13	23	7	13	II 1	2	8	22	2	12	9	1	2	21
Cuauhtli.	13	15	20	4	XIX 1	24	8	14	2	3	9	23	3	13	10	2	3	22
Cozacacuauhtli.	XVI 1	16	21	5	2	25	9	15	3	4	10	24	4	14	11	3	4	23
Ollin.	2	17	22	6	3	26	10	16	4	5	11	25	5	15	12	4	5	24
Técpatl.	3	18	23	7	4	27	11	17	5	6	12	26	6	16	13	5	6	25
Quiahuitl.	4	19	24	8	5	28	12	18	6	7	13	27	7	17	14	6	7	26
Xóchitl.	5	20	25	9	6	29	13	19	7	8	IV 1	28	8	18	15	7	8	27

AÑO CON EL NUMERAL OCHO

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teoteco.	Octubre.	Tepelhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliz- tli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	10	28	4	17	11	7	5	27	12	16	6	6	XVIII 13	26	7	15	I 1	4	Febr. 21
Ehécatl.	11	29	5	18	12	8	6	28	13	17	7	7	2	27	8	16	2	5	25
Calli.	12	30	6	19	13	9	7	29	XV 1	18	8	8	3	28	9	17	3	6	26
Cuetzpálin.	13	31	7	20	14	10	8	30	2	19	9	9	4	29	10	18	4	7	27
Cóhuatl.	IX 1	1	8	21	XII 1	11	9	31	3	20	10	10	5	30	11	19	5	8	28
Miquiztli.	2	2	9	22	2	12	10	Nov. 1	4	21	11	11	6	31	12	20	6	9	
Máztatl.	3	3	10	23	3	13	11	2	5	22	12	12	7	Enero 1	13	21	7	10	
Tochtli.	4	4	11	24	4	14	12	3	6	23	13	13	8	2	14	22	8	11	
Atl.	5	5	12	25	5	15	13	4	7	24	XVII 1	14	9	3	15	23	9	12	
Itzcuintli.	6	6	13	26	6	16	XIV 1	5	8	25	2	15	10	4	16	24	10	13	
Ozomatli.	7	7	XI 1	27	7	17	2	6	9	26	3	16	11	5	17	25	11	14	
Malinalli.	8	8	2	28	8	18	3	7	10	27	4	17	12	6	18	26	12	15	
Acatl.	9	9	3	29	9	19	4	8	11	28	5	18	13	7	19	27	13	16	
Océlotl.	10	10	4	30	10	20	5	9	12	29	6	19	XIX 1	8	20	28	14	17	
Cuauhtli.	11	11	5	Oct. 1	11	21	6	10	13	30	7	20	2	9	21	29	15	18	
Cozacacuauhtli.	12	12	6	2	12	22	7	11	XVI 1	31	8	21	3	10	22	30	16	19	
Ollin.	13	13	7	3	XIII 1	23	8	12	2	2	9	22	4	11	23	31	17	20	
Técpatl.	X 1	14	8	4	2	24	9	13	3	3	10	23	5	12	24	Febr. 1	1	21	
Quiahuitl.	2	15	9	5	3	25	10	14	4	4	11	24	6	13	25	2	2	22	
Xóchitl.	3	16	10	6	4	26	11	15	5	5	12	25	7	14	26	3	3	23	

AÑO CON EL NUMERAL NUEVE

PRIMERA MITAD

	Atlahualco.	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozoztontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl.	Julio.	Tlaxochimaco.	Agosto.
Cipactli.	8	1	2	21	9	10	3	30	10	20	4	9	11	29	5	19	12	8
Ehécatl.	9	2	3	22	10	11	4	Mayo 1	11	21	5	10	12	30	6	20	13	9
Calli.	10	3	4	23	11	12	5	2	12	22	6	11	13	Julio 1	7	21	1	10
Cuetzpálin.	11	4	5	24	12	13	6	3	13	23	7	12	XII 1	2	8	22	2	11
Cóhuatl.	12	5	6	25	13	14	7	4	IX 1	24	8	13	2	3	9	23	3	12
Miquiztli.	13	6	7	26	VI 1	15	8	5	2	25	9	14	3	4	10	24	4	13
Máztatl.	III 1	7	8	27	2	16	9	6	3	26	10	15	4	5	11	25	5	14
Tochtli.	2	8	9	28	3	17	10	7	4	27	11	16	5	6	12	26	6	15
Atl.	3	9	10	29	4	18	11	8	5	28	12	17	6	7	13	27	7	16
Itzcuintli.	4	10	11	30	5	19	12	9	6	29	13	18	7	8	XIV 1	28	8	17
Ozomatli.	5	11	12	31	6	20	13	10	7	30	XI 1	19	8	9	2	29	9	18
Malinalli.	6	12	13	Abri 1	7	21	VIII 1	11	8	31	2	20	9	10	3	30	10	19
Acatl.	7	13	V 1	2	8	22	2	12	9	Junio 1	3	21	10	11	4	31	11	20
Océlotl.	8	14	2	3	9	23	3	13	10	2	4	22	11	12	5	agosto 1	12	21
Cuauhtli.	9	15	3	4	10	24	4	14	11	3	5	23	12	13	6	2	13	22
Cozacacuauhtli.	10	16	4	5	11	25	5	15	12	4	6	24	13	14	7	3	XVI 1	23
Ollin.	11	17	5	6	12	26	6	16	13	5	7	25	XIII 1	15	8	4	2	24
Técpatl.	12	18	6	7	13	27	7	17	X 1	6	8	26	2	16	9	5	3	25
Quiahuitl.	13	19	7	8	VII 1	28	8	18	2	7	9	27	3	17	10	6	4	26
Xóchitl.	IV 1	20	8	9	2	29	9	19	3	8	10	28	4	18	11	7	5	27

AÑO CON EL NUMERAL NUEVE

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepeilhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliztli.	Diciembre.	Atenoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcali.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	6	28	13	17	7	7	I 1	27	8	16	2	6	9	26	3	15	10	4	febre. 21
Ehécatl.	7	29	XVIII 1	18	8	8	2	28	9	17	3	7	10	27	4	16	11	5	25
Calli.	8	30	2	19	9	9	3	29	10	18	4	8	11	28	5	17	12	6	26
Cuetzpálin.	9	31	3	20	10	10	4	30	11	19	5	9	12	29	6	18	13	7	27
Cóhuatl.	10	1	4	21	11	11	5	31	12	20	6	10	13	30	7	19	14	8	28
Miquiztli.	11	2	5	22	12	12	6	Nov. 1	13	21	7	11	VI 1	31	8	20	15	9	
Máztatl.	12	3	6	23	13	13	7	2	III 1	22	8	12	2	Enero 1	9	21	16	10	
Tochtli.	13	4	7	24	XX 1	14	8	3	2	23	9	13	3	2	10	22	17	11	
Atl.	XVII 1	5	8	25	2	15	9	4	3	24	10	14	4	3	11	23	18	12	
Itzcuintli.	2	6	9	26	3	16	10	5	4	25	11	15	5	4	12	24	19	13	
Ozomatli.	3	7	10	27	4	17	11	6	5	26	12	16	6	5	13	25	20	14	
Malinalli.	4	8	11	28	5	18	12	7	6	27	13	17	7	6	14	26	21	15	
Acatl.	5	9	12	29	6	19	13	8	7	28	14	18	8	7	15	27	22	16	
Océlotl.	6	10	XIX 1	30	7	20	II 1	9	8	29	15	19	9	8	16	28	23	17	
Cuauhtli.	7	11	2	oct. 1	8	21	3	10	9	30	16	20	10	9	17	29	24	18	
Cozacacuauhtli.	8	12	3	2	9	22	4	11	10	1	17	21	11	10	18	30	25	19	
Ollin.	9	13	4	3	10	23	5	12	11	2	18	22	12	11	19	31	26	20	
Técpatl.	10	14	5	4	11	24	6	13	12	3	19	23	13	12	20	Febr. 1	X 1	21	
Quiahuitl.	11	15	6	5	12	25	7	14	13	4	20	24	14	13	21	2	2	22	
Xóchitl.	12	16	7	6	13	26	8	15	IV 1	5	21	25	15	14	22	3	3	23	

AÑO CON EL NUMERAL DIEZ

PRIMERA MITAD

	Atlahualco.	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozoztontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl.	Julio.	Tlaxochimaco.	Agosto.
Cipactli.	4	1	11	21	5	10	12	30	6	20	13	9	7	29	I 1	19	8	8
Ehécatl.	5	2	12	22	6	11	13	Mayo 1	7	21	XVIII 1	10	8	30	2	20	9	9
Calli.	6	3	13	23	7	12	XV 1	2	8	22	2	11	9	Julio 1	3	21	10	10
Cuetzpálin.	7	4	XII 1	24	8	13	2	3	9	23	3	12	10	2	4	22	11	11
Cóhuatl.	8	5	2	25	9	14	3	4	10	24	4	13	11	3	5	23	12	12
Miquiztli.	9	6	3	26	10	15	4	5	11	25	5	14	12	4	6	24	13	13
Máztatl.	10	7	4	27	11	16	5	6	12	26	6	15	13	5	7	25	14	14
Tochtli.	11	8	5	28	12	17	6	7	13	27	7	16	XX 1	6	8	26	15	15
Atl.	12	9	6	29	13	18	7	8	XVII 1	28	8	17	2	7	9	27	16	16
Itzcuintli.	13	10	7	30	XIV 1	19	8	9	2	29	9	18	3	8	10	28	17	17
Ozomatli.	1	11	8	31	2	20	9	10	3	30	10	19	4	9	11	29	18	18
Malinalli.	2	12	9	Abri 1	3	21	10	11	4	31	11	20	5	10	12	30	19	19
Acatl.	3	13	10	2	4	22	11	12	5	Junio 1	12	21	6	11	13	31	20	20
Océlotl.	4	14	11	3	5	23	12	13	6	2	13	22	7	12	II 1	agosto 1	21	21
Cuauhtli.	5	15	12	4	6	24	13	14	7	3	XIX 1	23	8	13	2	2	22	22
Cozacacuauhtli.	6	16	13	5	7	25	XVI 1	15	8	4	2	24	9	14	3	3	10	23
Ollin.	7	17	XIII 1	6	8	26	2	16	9	5	3	25	10	15	4	4	11	24
Técpatl.	8	18	2	7	9	27	3	17	10	6	4	26	11	16	5	5	12	25
Quiahuitl.	9	19	3	8	10	28	4	18	11	7	5	27	12	17	6	6	13	26
Xóchitl.	10	20	4	9	11	29	5	19	12	8	6	28	13	18	7	7	IV 1	27

AÑO CON EL NUMERAL DIEZ

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepelhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliz- tli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	2	28	9	17	3	7	10	27	4	16	11	6	5	26	12	15	6	4	Febrero. 21
Ehécatl.	3	29	10	18	4	8	11	28	5	17	12	7	6	27	13	16	7	5	25
Calli.	4	30	11	19	5	9	12	29	6	18	13	8	7	28	14	17	8	6	26
Cuetzpállin.	5	31	12	20	6	10	13	30	7	19	XII	9	8	29	15	18	9	7	27
Cóhuatl.	6	Set. 1	13	21	7	11	IX 1	31	8	20	1	10	9	30	16	19	10	8	28
Miquiztli.	7	2	VI	22	8	12	2	Nov. 1	9	21	2	11	10	31	17	20	11	9	
Máztatl.	8	3	1	23	9	13	3	2	10	22	3	12	11	1	18	21	12	10	
Tochtli.	9	4	2	24	10	14	4	3	11	23	4	13	12	2	19	22	13	11	
Atl.	10	5	3	25	11	15	5	4	12	24	5	14	13	3	20	23	14	12	
Itzcuintli.	11	6	4	26	12	16	6	5	13	25	6	15	14	4	21	24	15	13	
Ozomatli.	12	7	5	27	13	17	7	6	14	26	7	16	15	5	22	25	16	14	
Malinalli.	13	8	6	28	XIII 1	18	8	7	XI 2	27	8	17	16	6	23	26	17	15	
Acatl.	V 1	9	7	29	2	19	9	8	3	28	9	18	17	7	24	27	18	16	
Ocelotl.	2	10	8	30	3	20	10	9	4	29	10	19	18	8	25	28	19	17	
Cuaauhli.	3	11	9	Oct. 1	4	21	11	10	5	30	11	20	19	9	26	29	20	18	
Cozacacuauhtli.	4	12	10	2	5	22	12	11	6	Nov. 1	12	21	20	10	27	30	21	19	
Ollin.	5	13	11	3	6	23	13	12	7	2	XIII 1	22	21	11	28	31	22	20	
Técpatl.	6	14	12	4	7	24	X 1	13	8	3	2	23	22	12	Febrero. 1	10	23	21	
Quiahuitl.	7	15	VII 1	5	8	25	2	14	9	4	3	24	23	13	2	11	24	22	
Xochitl.	8	16	2	6	9	26	3	15	10	5	4	25	24	14	3	12	25	23	

AÑO CON EL NUMERAL ONCE

PRIMERA MITAD

	Atlacahualco.	Marzo.	Tlacaxipehual- iztli.	Marzo.	Tozozontli.	Abril.	Hueytozoztli.	Abril.	Toxcatl.	Mayo.	Etcacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitl- tonitli.	Junio.	Huayteculhuitl.	Julio.	Tlaxochima- co.	Agosto.
Cipactli.	XVIII 13	1	7	21	I 1	10	8	30	2	20	9	9	3	29	10	19	4	8
Ehécatl.	1	2	8	22	2	11	9	1	3	21	10	10	4	30	11	20	5	9
Calli.	2	3	9	23	3	12	10	2	4	22	11	11	5	1	12	21	6	10
Cuetzpállin.	3	4	10	24	4	13	11	3	5	23	12	12	6	2	13	22	7	11
Cóhuatl.	4	5	11	25	5	14	12	4	6	24	13	13	7	3	23	23	8	12
Miquiztli.	5	6	12	26	6	15	13	5	7	25	VI 1	14	8	4	24	24	9	13
Máztatl.	6	7	13	27	7	16	III 1	6	8	26	2	15	9	5	25	25	10	14
Tochtli.	7	8	XX 1	28	8	17	2	7	9	27	3	16	10	6	26	26	11	15
Atl.	8	9	2	29	9	18	3	8	10	28	4	17	11	7	27	27	12	16
Itzcuintli.	9	10	3	30	10	19	4	9	11	29	5	18	12	8	28	28	13	17
Ozomatli.	10	11	4	31	11	20	5	10	12	30	6	19	13	9	29	29	14	18
Malinalli.	11	12	5	abril 1	12	21	6	11	13	31	7	20	VIII 1	10	30	30	15	19
Acatl.	12	13	6	2	13	22	7	12	14	1	8	21	2	11	31	31	16	20
Ocelotl.	13	14	7	3	II 1	23	8	13	15	2	9	22	3	12	1	1	17	21
Cuaauhli.	XIX 1	15	8	4	2	24	9	14	16	3	10	23	4	13	2	2	18	22
Cozacacuauhtli.	2	16	9	5	3	25	10	15	17	4	11	24	5	14	3	3	19	23
Ollin.	3	17	10	6	4	26	11	16	18	5	12	25	6	15	4	4	20	24
Técpatl.	4	18	11	7	5	27	12	17	19	6	13	26	7	16	5	5	21	25
Quiahuitl.	5	19	12	8	6	28	13	18	20	7	VII 1	27	8	17	6	6	22	26
Xochitl.	6	20	13	9	7	29	IV 1	19	8	8	2	28	9	18	7	7	23	27

AÑO CON EL NUMERAL ONCE

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepelhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Panquetzaliz- tli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	11	28	5	17	12	7	6	27	13	16	7	6	I 1	26	8	15	2	4	Febrero. 24
Ehécatl.	12	29	6	18	13	8	7	28	XVIII 1	17	8	7	2	27	9	16	3	5	25
Calli.	13	30	7	19	14	9	8	29	2	18	9	8	3	28	10	17	4	6	26
Cuetzpállin.	XII 1	31	8	20	15	10	9	30	3	19	10	9	4	29	11	18	5	7	27
Cóhuatl.	2	Set. 1	9	21	3	11	10	31	4	20	11	10	5	30	12	19	6	8	28
Miquiztli.	3	2	10	22	4	12	11	Nov. 1	5	21	12	11	6	31	13	20	7	9	
Máztatl.	4	3	11	23	5	13	12	2	6	22	13	12	7	1	14	21	8	10	
Tochtli.	5	4	12	24	6	14	13	3	7	23	XX 1	13	8	2	15	22	9	11	
Atl.	6	5	13	25	7	15	14	4	8	24	2	14	9	3	16	23	10	12	
Itzcuintli.	7	6	14	26	8	16	15	5	9	25	3	15	10	4	17	24	11	13	
Ozomatli.	8	7	15	27	9	17	16	6	10	26	4	16	11	5	18	25	12	14	
Malinalli.	9	8	16	28	10	18	17	7	11	27	5	17	12	6	19	26	13	15	
Acatl.	10	9	17	29	11	19	18	8	12	28	6	18	13	7	20	27	14	16	
Ocelotl.	11	10	18	30	12	20	19	9	13	29	7	19	14	8	21	28	15	17	
Cuaauhli.	12	11	19	Oct. 1	13	21	20	10	XIX 1	30	8	20	15	9	22	29	16	18	
Cozacacuauhtli.	13	12	20	2	XVI 1	22	21	11	2	1	9	21	16	10	23	30	17	19	
Ollin.	XIII 1	13	21	3	2	23	22	12	3	2	10	22	17	11	24	31	18	20	
Técpatl.	2	14	22	4	3	24	23	13	4	3	11	23	18	12	25	1	19	21	
Quiahuitl.	3	15	23	5	4	25	24	14	5	4	12	24	19	13	26	2	20	22	
Xochitl.	4	16	24	6	5	26	25	15	6	5	13	25	20	14	27	3	21	23	

AÑO CON EL NUMERAL DOCE

PRIMERA MITAD

	Atacahualco.	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozoztontli.	Abril.	Hueytozotli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl.	Julio.	Tlaxochimaco.	Agosto.
Cipactli.	9	1	3	21	10	10	4	30	11	20	5	9	12	29	6	19	13	8
Ehécatl.	10	2	4	22	11	11	5	1	12	21	6	10	13	30	7	20	1	9
Calli.	11	3	5	23	12	12	6	2	13	22	7	11	14	1	8	21	2	10
Cuetzpálin.	12	4	6	24	13	13	7	3	1	23	8	12	15	2	9	22	3	11
Cóhuatl.	13	5	7	25	14	14	8	4	2	24	9	13	16	3	10	23	4	12
Miquiztli.	VI	6	8	26	IX	15	9	5	3	25	10	14	17	4	11	24	5	13
Máztatl.	2	7	9	27	3	16	10	6	4	26	11	15	18	5	12	25	6	14
Tochtli.	3	8	10	28	4	17	11	7	5	27	12	16	19	6	13	26	7	15
Atl.	4	9	11	29	5	18	12	8	6	28	13	17	20	7	14	27	8	16
Itzcuintli.	5	10	12	30	6	19	13	9	7	29	XIV	18	21	8	15	28	9	17
Ozomatli.	6	11	13	31	7	20	XI	10	8	30	1	19	22	9	16	29	10	18
Malinalli.	7	12	VIII	1	8	21	2	11	9	31	2	20	23	10	17	30	11	19
Acatl.	8	13	2	2	9	22	3	12	10	1	3	21	24	11	18	31	12	20
Ocelotl.	9	14	3	3	10	23	4	13	11	2	4	22	25	12	19	1	13	21
Cuauhtli.	10	15	4	4	11	24	5	14	12	3	5	23	26	13	20	2	14	22
Cozacauauhtli.	11	16	5	5	12	25	6	15	13	4	6	24	27	14	21	3	15	23
Ollin.	12	17	6	6	13	26	7	16	XIII	5	7	25	28	15	22	4	16	24
Técpatl.	13	18	7	7	14	27	8	17	1	6	8	26	29	16	23	5	17	25
Quiahuhtli.	VII	19	8	8	15	28	9	18	2	7	9	27	30	17	24	6	18	26
Xóchitl.	2	20	9	9	16	29	10	19	3	8	10	28	31	18	25	7	19	27

AÑO CON EL NUMERAL DOCE

SEGUNDA MITAD

	Xocohuetzi.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teoteco.	Octubre.	Tepilhuitl.	Octubre.	Quecholli.	Noviembre.	Paquetzaliztli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	7	28	I	17	8	7	2	27	9	16	3	6	10	26	4	15	11	4	Febr.
Ehécatl.	8	29	2	18	9	8	3	28	10	17	4	7	11	27	5	16	12	5	24
Calli.	9	30	3	19	10	9	4	29	11	18	5	8	12	28	6	17	13	6	25
Cuetzpálin.	10	31	4	20	11	10	5	30	12	19	6	9	13	29	7	18	14	7	26
Cóhuatl.	11	1	5	21	12	11	6	31	13	20	7	10	IX	1	8	19	15	8	27
Miquiztli.	12	2	6	22	13	12	7	XV	VI	21	8	11	2	30	9	20	16	9	28
Máztatl.	13	3	7	23	14	13	8	2	2	22	9	12	3	1	10	21	17	10	
Tochtli.	XX	4	8	24	15	14	9	3	3	23	10	13	4	2	11	22	18	11	
Atl.	1	5	9	25	16	15	10	4	4	24	11	14	5	3	12	23	19	12	
Itzcuintli.	2	6	10	26	17	16	11	5	5	25	12	15	6	4	13	24	20	13	
Ozomatli.	3	7	11	27	18	17	12	6	6	26	13	16	7	5	14	25	21	14	
Malinalli.	4	8	12	28	19	18	13	7	7	27	VIII	17	8	6	15	26	22	15	
Acatl.	5	9	13	29	20	19	14	8	8	28	1	18	9	7	16	27	23	16	
Ocelotl.	6	10	II	1	21	20	15	9	9	29	2	19	10	8	17	28	24	17	
Cuauhtli.	7	11	3	2	22	21	16	10	10	30	3	20	11	9	18	29	25	18	
Cozacauauhtli.	8	12	4	3	23	22	17	11	11	1	4	21	12	10	19	30	26	19	
Ollin.	9	13	5	4	24	23	18	12	12	2	5	22	13	11	20	31	27	20	
Técpatl.	10	14	6	5	25	24	19	13	13	3	6	23	14	12	21	1	28	21	
Quiahuhtli.	11	15	7	6	26	25	20	14	VII	4	7	24	15	13	22	2	29	22	
Xóchitl.	12	16	8	7	27	26	21	15	2	5	8	25	16	14	23	3	30	23	

AÑO CON EL NUMERAL TRECE

PRIMERA MITAD

	Atacahualco.	Marzo.	Tlacaxipehualiztli.	Marzo.	Tozoztontli.	Abril.	Hueytozotli.	Abril.	Tóxcatl.	Mayo.	Etzacualiztli.	Junio.	Tecuilhuitontli.	Junio.	Hueytecuilhuitl.	Julio.	Tlaxochimaco.	Agosto.
Cipactli.	5	1	12	21	6	10	13	30	7	20	I	9	12	29	2	19	9	8
Ehécatl.	6	2	13	22	7	11	XVIII	1	8	21	2	10	13	30	3	20	10	9
Calli.	7	3	14	23	8	12	2	2	9	22	3	11	14	1	4	21	11	10
Cuetzpálin.	8	4	15	24	9	13	3	3	10	23	4	12	15	2	5	22	12	11
Cóhuatl.	9	5	16	25	10	14	4	4	11	24	5	13	16	3	6	23	13	12
Miquiztli.	10	6	17	26	11	15	5	5	12	25	6	14	17	4	7	24	VI	13
Máztatl.	11	7	18	27	12	16	6	6	13	26	7	15	18	5	8	25	2	14
Tochtli.	12	8	19	28	13	17	7	7	14	27	8	16	19	6	9	26	3	15
Atl.	13	9	20	29	14	18	8	8	15	28	9	17	20	7	10	27	4	16
Itzcuintli.	XIV	10	21	30	15	19	9	9	16	29	10	18	21	8	11	28	5	17
Ozomatli.	2	11	22	31	16	20	10	10	17	30	11	19	22	9	12	29	6	18
Malinalli.	3	12	23	1	17	21	11	11	18	31	12	20	23	10	13	30	7	19
Acatl.	4	13	24	2	18	22	12	12	19	1	13	21	24	11	14	31	8	20
Ocelotl.	5	14	25	3	19	23	13	13	20	2	14	22	25	12	15	1	9	21
Cuauhtli.	6	15	26	4	20	24	14	14	21	3	15	23	26	13	16	2	10	22
Cozacauauhtli.	7	16	27	5	21	25	15	15	22	4	16	24	27	14	17	3	11	23
Ollin.	8	17	28	6	22	26	16	16	23	5	17	25	28	15	18	4	12	24
Técpatl.	9	18	29	7	23	27	17	17	24	6	18	26	29	16	19	5	13	25
Quiahuhtli.	10	19	30	8	24	28	18	18	25	7	19	27	30	17	20	6	14	26
Xóchitl.	11	20	1	9	25	29	19	19	26	8	20	28	31	18	21	7	VII	27

AÑO CON EL NUMERAL TRECE

SEGUNDA MITAD

	Xochuelti.	Agosto.	Ochpaniztli.	Setiembre.	Teotleco.	Octubre.	Tepellhuilit.	Octubre.	Quecholi.	Noviembre.	Panquetzaliztli.	Diciembre.	Atemoztli.	Diciembre.	Tititl.	Enero.	Itzcalli.	Febrero.	Nemontemi.
Cipactli.	3	28	10	17	4	7	11	27	5	16	12	6	6	26	13	15	7	4	Febrero. 24
Ehécatl.	4	29	11	18	5	8	12	28	6	17	13	7	7	27	1	16	8	5	25
Calli.	5	30	12	19	6	9	13	29	7	18	XV	1	8	28	XVIII	17	9	6	26
Cuetzpálin.	6	31	13	20	7	10	XII	30	8	19	2	9	9	29	2	18	10	7	27
Cóhuatl.	7	Set. 1	IX 1	21	8	11	2	31	9	20	3	10	10	30	3	19	11	8	28
Miquiztli.	8	2	2	22	9	12	Nov. 1	10	10	21	4	11	11	31	4	20	12	9	
Máztatl.	9	3	3	23	10	13	4	2	11	22	5	12	12	1	5	21	13	10	
Tochtli.	10	4	4	24	11	14	5	3	12	23	6	13	13	2	6	22	XX 1	11	
Atl.	11	5	5	25	12	15	6	4	13	24	7	14	XVII 1	3	7	23	2	12	
Itzcuintli.	12	6	6	26	13	16	7	5	XIV 1	25	8	15	2	4	8	24	3	13	
Ozomatli.	13	7	7	27	XI 1	17	8	6	2	26	9	16	3	5	9	25	4	14	
Malinalli.	VIII 1	8	8	28	2	18	9	7	3	27	10	17	4	6	10	26	5	15	
Acatl.	2	9	9	29	3	19	10	8	4	28	11	18	5	7	11	27	6	16	
Océlotl.	3	10	10	30	4	20	11	9	5	29	12	19	6	8	12	28	7	17	
Cuauhtli.	4	11	11	Oct. 1	5	21	12	10	6	30	XVI 1	20	7	9	XIX 1	29	8	18	
Cozacuauhtli.	5	12	12	2	6	22	13	11	7	1	2	21	8	10	2	30	9	19	
Ollin.	6	13	13	3	7	23	XIII 1	12	8	2	3	22	9	11	3	31	10	20	
Técpatl.	7	14	X 1	4	8	24	2	13	9	3	4	23	10	12	4	Febrero. 1	11	21	
Quiahuit.	8	15	2	5	9	25	3	14	10	4	5	24	11	13	5	2	12	22	
Xóchitl.	9	16	3	6	10	26	4	15	11	5	6	25	12	14	6	3	13	23	

Para usar bien las anteriores tablas, necesitamos dar algunas explicaciones. Primeramente, en el ciclo de cincuenta y dos años, como se divide en cuatro *tlalpilli*, todo año tiene un numeral que está comprendido en las cifras de 1 á 13. En el ciclo mexica los *tlalpilli* son:

1.^{er} TLALPILLI. 2.^o TLALPILLI. 3.^{er} TLALPILLI. 4.^o TLALPILLI.

1. Tochtli.	1. Acatl.	1. Técpatl.	1. Calli.
2. Acatl.	2. Técpatl.	2. Calli.	2. Tochtli
3. Técpatl.	3. Calli.	3. Tochtli.	3. Acatl.
4. Calli.	4. Tochtli.	4. Acatl.	4. Técpatl.
5. Tochtli.	5. Acatl.	5. Técpatl.	5. Calli.
6. Acatl.	6. Técpatl.	6. Calli.	6. Tochtli.
7. Técpatl.	7. Calli.	7. Tochtli.	7. Acatl.
8. Calli.	8. Tochtli.	8. Acatl.	8. Técpatl.
9. Tochtli.	9. Acatl.	9. Técpatl.	9. Calli.
10. Acatl.	10. Técpatl.	10. Calli.	10. Tochtli.
11. Técpatl.	11. Calli.	11. Tochtli.	11. Acatl.
12. Calli.	12. Tochtli.	12. Acatl.	12. Técpatl.
13. Tochtli.	13. Acatl.	13. Técpatl.	13. Calli.

Dada, pues, una fecha cualquiera, lo primero es buscar la tabla correspondiente al numeral del año. Supongamos el *yei* ó tres *calli*, entonces tomamos la tabla del año con el numeral tres. Supongamos además que es el día *ce coatl*, buscamos el signo *coatl* ó *cóhuatl* en la columna primera ó de los días, y lo encontramos en el quinto lugar; luego seguimos la línea horizontal de los números de las treceñas hasta encontrar el numeral 1. Lo hallamos como principio de la novena trecena y quinto día del mes *Tlaxochimaco*. De tal manera, dado un día determinado con su numeral de un año cualquiera con su numeral también, sabemos inmediatamente á cuál trecena pertenece y qué lugar ocupa en ella, en qué mes ó veintena está y cuál es ahí su número de orden y cuántos días han transcurrido desde el principio del año. Así en este caso han pasado ocho veintenas y estamos en el quinto día de la novena; luego el día *ce coatl* es el ciento sesenta y cinco de ese año. Ahora si queremos saber á qué fecha del calenda-

rio europeo corresponde ese día ú otro cualquiera, se encuentra desde luego en la columna siguiente en cuya parte superior está el mes relativo. El *ce coatl* en este caso sería el 13 de agosto, y como el año *yei calli* en la época de la Conquista fué el 1521, queda para el día *ce coatl* del año *yei calli* la fecha de la toma de México por Cortés, de acuerdo con las autoridades citadas antes.

Por el mismo procedimiento, dada una fecha del calendario europeo, se encuentra la correspondiente de los mexica. Nos falta sólo formar la tabla de correspondencia de los años. Para hacerlo basta partir de la fecha conocida *yei calli*, la cual sabemos ya que cayó en 1521, y hacer dos columnas, una partiendo hacia atrás de los años europeos y otra en el mismo sentido de los *tlalpilli* mexica. Este trabajo, completamente necesario para no equivocarse en la relación de los años, fué hecho por Veytia, cuyo original poseemos en nuestra colección, y confirmado por el señor Orozco. Él nos da desde el primer año de nuestra era hasta 1582, que se encuentra en algunos códices jeroglíficos referentes á sucesos ya de la dominación española, la siguiente

TABLA CRONOLÓGICA GENERAL DE LOS AÑOS MEXICA Y SU CORRESPONDENCIA CON LOS EUROPEOS

Años de Jesucristo

4 calli 1.	3 calli 13.	2 calli 25.
5 tochtli 2.	4 tochtli 14.	3 tochtli 26.
6 ácatl 3.	5 ácatl 15.	4 ácatl 27.
7 técpatl 4.	6 Técpatl 16.	5 técpatl 28.
8 calli 5.	7 calli 17.	6 calli 29.
9 tochtli 6.	8 tochtli 18.	7 tochtli 30.
10 ácatl 7.	9 ácatl 19.	8 ácatl 31.
11 técpatl 8.	10 técpatl 20.	9 técpatl 32.
12 calli 9.	11 calli 21.	10 calli 33.
13 tochtli 10.	12 tochtli 22.	11 tochtli 34.
1 ácatl 11.	13 ácatl 23.	12 ácatl 35.
2 técpatl 12.	1 Técpatl 24.	13 técpatl 36.

1 Calli 37.	7 calli 121.	13 calli 205.	6 calli 289.	12 calli 373.	5 calli 457
2 tochtli 38.	8 tochtli 122.	1 Tochtli 206.	7 tochtli 290.	13 tochtli 374.	6 tochtli 458.
3 ácatl 39.	9 ácatl 123.	2 ácatl 207.	8 ácatl 291.	1 Acatl 375.	7 ácatl 459.
4 técpatl 40.	10 técpatl 124.	3 técpatl 208.	9 técpatl 292.	2 técpatl 376.	8 técpatl 460.
5 calli 41.	11 calli 125.	4 calli 209.	10 calli 293.	3 calli 377.	9 calli 461.
6 tochtli 42.	12 tochtli 126.	5 tochtli 210.	11 tochtli 294.	4 tochtli 378.	10 tochtli 462.
7 ácatl 43.	13 ácatl 127.	6 ácatl 211.	12 ácatl 295.	5 ácatl 379.	11 ácatl 463.
8 técpatl 44.	1 Técpatl 128.	7 técpatl 212.	13 técpatl 296.	6 técpatl 380.	12 técpatl 464.
9 calli 45.	2 calli 129.	8 calli 213.	1 Calli 297.	7 calli 381.	13 calli 465.
10 tochtli 46.	3 tochtli 130.	9 tochtli 214.	2 tochtli 298.	8 tochtli 382.	1 Tochtli 466.
11 ácatl 47.	4 ácatl 131.	10 ácatl 215.	3 ácatl 299.	9 ácatl 383.	2 ácatl 467.
12 técpatl 48.	5 técpatl 132.	11 técpatl 216.	4 técpatl 300.	10 técpatl 384.	3 técpatl 468.
13 calli 49.	6 calli 133.	12 calli 217.	5 calli 301.	11 calli 385.	4 calli 469.
1 Tochtli 50.	7 tochtli 134.	13 tochtli 218.	6 tochtli 302.	12 tochtli 386.	5 tochtli 470.
2 ácatl 51.	8 ácatl 135.	1 Acatl 219.	7 ácatl 303.	13 ácatl 387.	6 ácatl 471.
3 técpatl 52.	9 técpatl 136.	2 técpatl 220.	8 técpatl 304.	1 Técpatl 388.	7 técpatl 472.
4 calli 53.	10 calli 137.	3 calli 221.	9 calli 305.	2 calli 389.	8 calli 473.
5 tochtli 54.	11 tochtli 138.	4 tochtli 222.	10 tochtli 306.	3 tochtli 390.	9 tochtli 474.
6 ácatl 55.	12 ácatl 139.	5 ácatl 223.	11 ácatl 307.	4 ácatl 391.	10 ácatl 475.
7 técpatl 56.	13 técpatl 140.	6 técpatl 224.	12 técpatl 308.	5 técpatl 392.	11 técpatl 476.
8 calli 57.	1 Calli 141.	7 calli 225.	13 calli 309.	6 calli 393.	12 calli 477.
9 tochtli 58.	2 tochtli 142.	8 tochtli 226.	1 Tochtli 310.	7 tochtli 394.	13 tochtli 478.
10 ácatl 59.	3 ácatl 143.	9 ácatl 227.	2 ácatl 311.	8 ácatl 395.	1 Acatl 479.
11 técpatl 60.	4 técpatl 144.	10 técpatl 228.	3 técpatl 312.	9 técpatl 396.	2 técpatl 480.
12 calli 61.	5 calli 145.	11 calli 229.	4 calli 313.	10 calli 397.	3 calli 481.
13 tochtli 62.	6 tochtli 146.	12 tochtli 230.	5 tochtli 314.	11 tochtli 398.	4 tochtli 482.
1 Acatl 63.	7 ácatl 147.	13 ácatl 231.	6 ácatl 315.	12 ácatl 399.	5 ácatl 483.
2 técpatl 64.	8 técpatl 148.	1 Técpatl 232.	7 técpatl 316.	13 técpatl 400.	6 técpatl 484.
3 calli 65.	9 calli 149.	2 calli 233.	8 calli 317.	1 Calli 401.	7 calli 485.
4 tochtli 66.	10 tochtli 150.	3 tochtli 234.	9 tochtli 318.	2 tochtli 402.	8 tochtli 486.
5 ácatl 67.	11 ácatl 151.	4 ácatl 235.	10 ácatl 319.	3 ácatl 403.	9 ácatl 487.
6 técpatl 68.	12 técpatl 152.	5 técpatl 236.	11 técpatl 320.	4 técpatl 404.	10 técpatl 488.
7 calli 69.	13 calli 153.	6 calli 237.	12 calli 321.	5 calli 405.	11 calli 489.
8 tochtli 70.	1 Tochtli 154.	7 tochtli 238.	13 tochtli 322.	6 tochtli 406.	12 tochtli 490.
9 ácatl 71.	2 ácatl 155.	8 ácatl 239.	1 Acatl 323.	7 ácatl 407.	13 ácatl 491.
10 técpatl 72.	3 técpatl 156.	9 técpatl 240.	2 técpatl 324.	8 técpatl 408.	1 Técpatl 492.
11 calli 73.	4 calli 157.	10 calli 241.	3 calli 325.	9 calli 409.	2 calli 493.
12 tochtli 74.	5 tochtli 158.	11 tochtli 242.	4 tochtli 326.	10 tochtli 410.	3 tochtli 494.
13 ácatl 75.	6 ácatl 159.	12 ácatl 243.	5 ácatl 327.	11 ácatl 411.	4 ácatl 495.
1 Técpatl 76.	7 técpatl 160.	13 técpatl 244.	6 técpatl 328.	12 técpatl 412.	5 técpatl 496.
2 calli 77.	8 calli 161.	1 Calli 245.	7 calli 329.	13 calli 413.	6 calli 497.
3 tochtli 78.	9 tochtli 162.	2 tochtli 246.	8 tochtli 330.	1 Tochtli 414.	7 tochtli 498.
4 ácatl 79.	10 ácatl 163.	3 ácatl 247.	9 ácatl 331.	2 ácatl 415.	8 ácatl 499.
5 técpatl 80.	11 técpatl 164.	4 técpatl 248.	10 técpatl 332.	3 técpatl 416.	9 técpatl 500.
6 calli 81.	12 calli 165.	5 calli 249.	11 calli 333.	4 calli 417.	10 calli 501.
7 tochtli 82.	13 tochtli 166.	6 tochtli 250.	12 tochtli 334.	5 tochtli 418.	11 tochtli 502.
8 ácatl 83.	1 Acatl 167.	7 ácatl 251.	13 ácatl 335.	6 ácatl 419.	12 ácatl 503.
9 técpatl 84.	2 técpatl 168.	8 técpatl 252.	1 Técpatl 336.	7 técpatl 420.	13 técpatl 504.
10 calli 85.	3 calli 169.	9 calli 253.	2 calli 337.	8 calli 421.	1 Calli 505.
11 tochtli 86.	4 tochtli 170.	10 tochtli 254.	3 tochtli 338.	9 tochtli 422.	2 tochtli 506.
12 ácatl 87.	5 ácatl 171.	11 ácatl 255.	4 ácatl 339.	10 ácatl 423.	3 ácatl 507.
13 técpatl 88.	6 técpatl 172.	12 técpatl 256.	5 técpatl 340.	11 técpatl 424.	4 técpatl 508.
1 Calli 89.	7 calli 173.	13 calli 257.	6 calli 341.	12 calli 425.	5 calli 509.
2 tochtli 90.	8 tochtli 174.	1 Tochtli 258.	7 tochtli 342.	13 tochtli 426.	6 tochtli 510.
3 ácatl 91.	9 ácatl 175.	2 ácatl 259.	8 ácatl 343.	1 Acatl 427.	7 ácatl 511.
4 técpatl 92.	10 técpatl 176.	3 técpatl 260.	9 técpatl 344.	2 técpatl 428.	8 técpatl 512.
5 calli 93.	11 calli 177.	4 calli 261.	10 calli 345.	3 calli 429.	9 calli 513.
6 tochtli 94.	12 tochtli 178.	5 tochtli 262.	11 tochtli 346.	4 tochtli 430.	10 tochtli 514.
7 ácatl 95.	13 ácatl 179.	6 ácatl 263.	12 ácatl 347.	5 ácatl 431.	11 ácatl 515.
8 técpatl 96.	1 Técpatl 180.	7 técpatl 264.	13 técpatl 348.	6 técpatl 432.	12 técpatl 516.
9 calli 97.	2 calli 181.	8 calli 265.	1 Calli 349.	7 calli 433.	13 calli 517.
10 tochtli 98.	3 tochtli 182.	9 tochtli 266.	2 tochtli 350.	8 tochtli 434.	1 Tochtli 518.
11 ácatl 99.	4 ácatl 183.	10 ácatl 267.	3 ácatl 351.	9 ácatl 435.	2 ácatl 519.
12 técpatl 100.	5 técpatl 184.	11 técpatl 268.	4 técpatl 352.	10 técpatl 436.	3 técpatl 520.
13 calli 101.	6 calli 185.	12 calli 269.	5 calli 353.	11 calli 437.	4 calli 521.
1 Tochtli 102.	7 tochtli 186.	13 tochtli 270.	6 tochtli 354.	12 tochtli 438.	5 tochtli 522.
2 ácatl 103.	8 ácatl 187.	1 Acatl 271.	7 ácatl 355.	13 ácatl 439.	6 ácatl 523.
3 técpatl 104.	9 técpatl 188.	2 técpatl 272.	8 técpatl 356.	1 Técpatl 440.	7 técpatl 524.
4 calli 105.	10 calli 189.	3 calli 273.	9 calli 357.	2 calli 441.	8 calli 525.
5 tochtli 106.	11 tochtli 190.	4 tochtli 274.	10 tochtli 358.	3 tochtli 442.	9 tochtli 526.
6 ácatl 107.	12 ácatl 191.	5 ácatl 275.	11 ácatl 359.	4 ácatl 443.	10 ácatl 527.
7 técpatl 108.	13 técpatl 192.	6 técpatl 276.	12 técpatl 360.	5 técpatl 444.	11 técpatl 528.
8 calli 109.	1 Calli 193.	7 calli 277.	13 calli 361.	6 calli 445.	12 calli 529.
9 tochtli 110.	2 tochtli 194.	8 tochtli 278.	1 Tochtli 362.	7 tochtli 446.	13 tochtli 530.
10 ácatl 111.	3 ácatl 195.	9 ácatl 279.	2 ácatl 363.	8 ácatl 447.	1 Acatl 531.
11 técpatl 112.	4 técpatl 196.	10 técpatl 280.	3 técpatl 364.	9 técpatl 448.	2 técpatl 532.
12 calli 113.	5 calli 197.	11 calli 281.	4 calli 365.	10 calli 449.	3 calli 533.
13 tochtli 114.	6 tochtli 198.	12 tochtli 282.	5 tochtli 366.	11 tochtli 450.	4 tochtli 534.
1 Acatl 115.	7 ácatl 199.	13 ácatl 283.	6 ácatl 367.	12 ácatl 451.	5 ácatl 535.
2 técpatl 116.	8 técpatl 200.	1 Técpatl 284.	7 técpatl 368.	13 técpatl 452.	6 técpatl 536.
3 calli 117.	9 calli 201.	2 calli 285.	8 calli 369.	1 Calli 453.	7 calli 537.
4 tochtli 118.	10 tochtli 202.	3 tochtli 286.	9 tochtli 370.	2 tochtli 454.	8 tochtli 538.
5 ácatl 119.	11 ácatl 203.	4 ácatl 287.	10 ácatl 371.	3 ácatl 455.	9 ácatl 539.
6 técpatl 120.	12 técpatl 204.	5 técpatl 288.	11 técpatl 372.	4 técpatl 456.	10 técpatl 540.

11 calli 541.	4 calli 625.	10 calli 709.	3 calli 793.	9 calli 877	2 calli 961.
12 tochtli 542.	5 tochtli 626.	11 tochtli 710.	4 tochtli 794.	10 tochtli 878.	3 tochtli 962.
13 ácatl 543.	6 ácatl 627.	12 ácatl 711.	5 ácatl 795.	11 calli 879.	4 ácatl 963.
1 Técpatl 544.	7 técpatl 628.	13 técpatl 712.	6 técpatl 796.	12 técpatl 880.	5 técpatl 964.
2 calli 545.	8 calli 629.	1 Calli 713.	7 calli 797.	13 calli 881.	6 calli 965.
3 tochtli 546.	9 tochtli 630.	2 tochtli 714.	8 tochtli 798.	1 Tochtli 882.	7 tochtli 966.
4 ácatl 547.	10 ácatl 631.	3 ácatl 715.	9 ácatl 799.	2 ácatl 883.	8 ácatl 967.
5 técpatl 548.	11 técpatl 632.	4 técpatl 716.	10 técpatl 800.	3 técpatl 884.	9 técpatl 968.
6 calli 549.	12 calli 633.	5 calli 717.	11 calli 801.	4 calli 885.	10 calli 969.
7 tochtli 550.	13 tochtli 634.	6 tochtli 718.	12 tochtli 802.	5 tochtli 886.	11 tochtli 970.
8 ácatl 551.	1 Acatl 635.	7 ácatl 719.	13 ácatl 803.	6 ácatl 887.	12 ácatl 971.
9 técpatl 552.	2 técpatl 636.	8 técpatl 720.	1 Técpatl 804.	7 técpatl 888.	13 técpatl 972.
10 calli 553.	3 calli 637.	9 calli 721.	2 calli 805.	8 calli 889.	1 Calli 973.
11 tochtli 554.	4 tochtli 638.	10 tochtli 722.	3 tochtli 806.	9 tochtli 890.	2 tochtli 974.
12 ácatl 555.	5 ácatl 639.	11 ácatl 723.	4 ácatl 807.	10 ácatl 891.	3 ácatl 975.
13 técpatl 556.	6 técpatl 640.	12 técpatl 724.	5 técpatl 808.	11 técpatl 892.	4 técpatl 976.
1 Calli 557.	7 calli 641.	13 calli 725.	6 calli 809.	12 calli 893.	5 calli 977.
2 tochtli 558.	8 tochtli 642.	1 Tochtli 726.	7 tochtli 810.	13 tochtli 894.	6 tochtli 978.
3 ácatl 559.	9 ácatl 643.	2 ácatl 727.	8 ácatl 811.	1 Acatl 895.	7 ácatl 979.
4 técpatl 560.	10 técpatl 644.	3 técpatl 728.	9 técpatl 812.	2 técpatl 896.	8 técpatl 980.
5 calli 561.	11 calli 645.	4 calli 729.	10 calli 813.	3 calli 897.	9 calli 981.
6 tochtli 562.	12 tochtli 646.	5 tochtli 730.	11 tochtli 814.	4 tochtli 898.	10 tochtli 982.
7 ácatl 563.	13 ácatl 647.	6 ácatl 731.	12 ácatl 815.	5 ácatl 899.	11 ácatl 983.
8 técpatl 564.	1 Técpatl 648.	7 técpatl 732.	13 técpatl 816.	6 técpatl 900.	12 técpatl 984.
9 calli 565.	2 calli 649.	8 calli 733.	1 Calli 817.	7 calli 901.	13 calli 985.
10 tochtli 566.	3 tochtli 650.	9 tochtli 734.	2 tochtli 818.	8 tochtli 902.	1 Tochtli 986.
11 ácatl 567.	4 ácatl 651.	10 ácatl 735.	3 ácatl 819.	9 ácatl 903.	2 ácatl 987.
12 técpatl 568.	5 técpatl 652.	11 técpatl 736.	4 técpatl 820.	10 técpatl 904.	3 técpatl 988.
13 calli 569.	6 calli 653.	12 calli 737.	5 calli 821.	11 calli 905.	4 calli 989.
1 Tochtli 570.	7 tochtli 654.	13 tochtli 738.	6 tochtli 822.	12 tochtli 906.	5 tochtli 990.
2 ácatl 571.	8 ácatl 655.	1 Acatl 739.	7 ácatl 823.	13 ácatl 907.	6 ácatl 991.
3 técpatl 572.	9 técpatl 656.	2 técpatl 740.	8 técpatl 824.	1 Técpatl 908.	7 técpatl 992.
4 calli 573.	10 calli 657.	3 calli 741.	9 calli 825.	2 calli 909.	8 calli 993.
5 tochtli 574.	11 tochtli 658.	4 tochtli 742.	10 tochtli 826.	3 tochtli 910.	9 tochtli 994.
6 ácatl 575.	12 ácatl 659.	5 ácatl 743.	11 ácatl 827.	4 ácatl 911.	10 ácatl 995.
7 técpatl 576.	13 técpatl 660.	6 técpatl 744.	12 técpatl 828.	5 técpatl 912.	11 técpatl 996.
8 calli 577.	1 Calli 661.	7 calli 745.	13 calli 829.	6 calli 913.	12 calli 997.
9 tochtli 578.	2 tochtli 662.	8 tochtli 746.	1 Tochtli 830.	7 tochtli 914.	13 tochtli 998.
10 ácatl 579.	3 ácatl 663.	9 ácatl 747.	2 ácatl 831.	8 ácatl 915.	1 Acatl 999.
11 técpatl 580.	4 técpatl 664.	10 técpatl 748.	3 técpatl 832.	9 técpatl 916.	2 técpatl 1000.
12 calli 581.	5 calli 665.	11 calli 749.	4 calli 833.	10 calli 917.	3 calli 1001.
13 tochtli 582.	6 tochtli 666.	12 tochtli 750.	5 tochtli 834.	11 tochtli 918.	4 tochtli 1002.
1 Acatl 583.	7 ácatl 667.	13 ácatl 751.	6 ácatl 835.	12 ácatl 919.	5 ácatl 1003.
2 técpatl 584.	8 técpatl 668.	1 Técpatl 752.	7 técpatl 836.	13 técpatl 920.	6 técpatl 1004.
3 calli 585.	9 calli 669.	2 calli 753.	8 calli 837.	1 Calli 921.	7 calli 1005.
4 tochtli 586.	10 tochtli 670.	3 tochtli 754.	9 tochtli 838.	2 tochtli 922.	8 tochtli 1006.
5 ácatl 587.	11 ácatl 671.	4 ácatl 755.	10 ácatl 839.	3 ácatl 923.	9 ácatl 1007.
6 técpatl 588.	12 técpatl 672.	5 técpatl 756.	11 técpatl 840.	4 técpatl 924.	10 técpatl 1008.
7 calli 589.	13 calli 673.	6 calli 757.	12 calli 841.	5 calli 925.	11 calli 1009.
8 tochtli 590.	1 Tochtli 674.	7 tochtli 758.	13 tochtli 842.	6 tochtli 926.	12 tochtli 1010.
9 ácatl 591.	2 ácatl 675.	8 ácatl 759.	1 Acatl 843.	7 ácatl 927.	13 ácatl 1011.
10 técpatl 592.	3 técpatl 676.	9 técpatl 760.	2 técpatl 844.	8 técpatl 928.	1 Técpatl 1012.
11 calli 593.	4 calli 677.	10 calli 761.	3 calli 845.	9 calli 929.	2 calli 1013.
12 tochtli 594.	5 tochtli 678.	11 tochtli 762.	4 tochtli 846.	10 tochtli 930.	3 tochtli 1014.
13 ácatl 595.	6 ácatl 679.	12 ácatl 763.	5 ácatl 847.	11 ácatl 931.	4 ácatl 1015.
1 Técpatl 596.	7 técpatl 680.	13 técpatl 764.	6 técpatl 848.	12 técpatl 932.	5 técpatl 1016.
2 calli 597.	8 calli 681.	1 Calli 765.	7 calli 849.	13 calli 933.	6 calli 1017.
3 tochtli 598.	9 tochtli 682.	2 tochtli 766.	8 tochtli 850.	1 Tochtli 934.	7 tochtli 1018.
4 ácatl 599.	10 ácatl 683.	3 ácatl 767.	9 ácatl 851.	2 ácatl 935.	8 ácatl 1019.
5 técpatl 600.	11 técpatl 684.	4 técpatl 768.	10 técpatl 852.	3 técpatl 936.	9 técpatl 1020.
6 calli 601.	12 calli 685.	5 calli 769.	11 calli 853.	4 calli 937.	10 calli 1021.
7 tochtli 602.	13 tochtli 686.	6 tochtli 770.	12 tochtli 854.	5 tochtli 938.	11 tochtli 1022.
8 ácatl 603.	1 Acatl 687.	7 ácatl 771.	13 ácatl 855.	6 ácatl 939.	12 ácatl 1023.
9 técpatl 604.	2 técpatl 688.	8 técpatl 772.	1 Técpatl 856.	7 técpatl 940.	13 técpatl 1024.
10 calli 605.	3 calli 689.	9 calli 773.	2 calli 857.	8 calli 941.	1 Calli 1025.
11 tochtli 606.	4 tochtli 690.	10 tochtli 774.	3 tochtli 858.	9 tochtli 942.	2 tochtli 1026.
12 ácatl 607.	5 ácatl 691.	11 ácatl 775.	4 ácatl 859.	10 ácatl 943.	3 ácatl 1027.
13 técpatl 608.	6 técpatl 692.	12 técpatl 776.	5 técpatl 860.	11 técpatl 944.	4 técpatl 1028.
1 Calli 609.	7 calli 693.	13 calli 777.	6 calli 861.	12 calli 945.	5 calli 1029.
2 tochtli 610.	8 tochtli 694.	1 Tochtli 778.	7 tochtli 862.	13 tochtli 946.	6 tochtli 1030.
3 ácatl 611.	9 ácatl 695.	2 ácatl 779.	8 ácatl 863.	1 Acatl 947.	7 ácatl 1031.
4 técpatl 612.	10 técpatl 696.	3 técpatl 780.	9 técpatl 864.	2 técpatl 948.	8 técpatl 1032.
5 calli 613.	11 calli 697.	4 calli 781.	10 calli 865.	3 calli 949.	9 calli 1033.
6 tochtli 614.	12 tochtli 698.	5 tochtli 782.	11 tochtli 866.	4 tochtli 950.	10 tochtli 1034.
7 ácatl 615.	13 ácatl 699.	6 ácatl 783.	12 ácatl 867.	5 ácatl 951.	11 ácatl 1035.
8 técpatl 616.	1 Técpatl 700.	7 técpatl 784.	13 técpatl 868.	6 técpatl 952.	12 técpatl 1036.
9 calli 617.	2 calli 701.	8 calli 785.	1 Calli 869.	7 calli 953.	13 calli 1037.
10 tochtli 618.	3 tochtli 702.	9 tochtli 786.	2 tochtli 870.	8 tochtli 954.	1 Tochtli 1038.
11 ácatl 619.	4 ácatl 703.	10 ácatl 787.	3 ácatl 871.	9 ácatl 955.	2 ácatl 1039.
12 técpatl 620.	5 técpatl 704.	11 técpatl 788.	4 técpatl 872.	10 técpatl 956.	3 técpatl 1040.
13 calli 621.	6 calli 705.	12 calli 789.	5 calli 873.	11 calli 957.	4 calli 1041.
1 Tochtli 622.	7 tochtli 706.	13 tochtli 790.	6 tochtli 874.	12 tochtli 958.	5 tochtli 1042.
2 ácatl 623.	8 ácatl 707.	1 Acatl 791.	7 ácatl 875.	13 ácatl 959.	6 ácatl 1043.
3 técpatl 624.	9 técpatl 708.	2 técpatl 792.	8 técpatl 876.	1 Técpatl 960.	7 técpatl 1044.

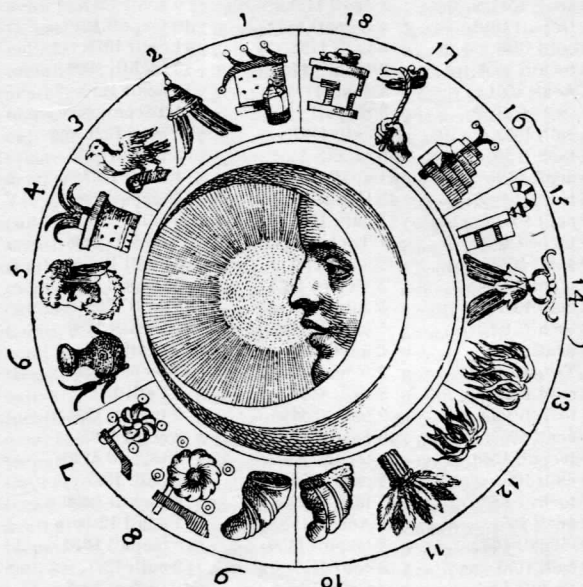
8 calli 1045.	1 Calli 1129.	7 calli 1213.	13 calli 1297.	6 calli 1381.	12 calli 1465.
9 tochtli 1046.	2 tochtli 1130.	8 tochtli 1214.	1 Tochtli 1298.	7 tochtli 1382.	13 tochtli 1466.
10 ácatl 1047.	3 ácatl 1131.	9 ácatl 1215.	2 ácatl 1299.	8 ácatl 1383.	1 Acatl 1467.
11 técpatl 1048.	4 técpatl 1132.	10 técpatl 1216.	3 técpatl 1300.	9 técpatl 1384.	2 técpatl 1468.
12 calli 1049.	5 calli 1133.	11 calli 1217.	4 calli 1301.	10 calli 1385.	3 calli 1469.
13 tochtli 1050.	6 tochtli 1134.	12 tochtli 1218.	5 tochtli 1302.	11 tochtli 1386.	4 tochtli 1470.
1 Acatl 1051.	7 ácatl 1135.	13 ácatl 1219.	6 ácatl 1303.	12 ácatl 1387.	5 ácatl 1471.
2 técpatl 1052.	8 técpatl 1136.	1 Técpatl 1220.	7 técpatl 1304.	13 técpatl 1388.	6 técpatl 1472.
3 calli 1053.	9 calli 1137.	2 calli 1221.	8 calli 1305.	1 Calli 1389.	7 calli 1473.
4 tochtli 1054.	10 tochtli 1138.	3 tochtli 1222.	9 tochtli 1306.	2 tochtli 1390.	8 tochtli 1474.
5 ácatl 1055.	11 ácatl 1139.	4 ácatl 1223.	10 ácatl 1307.	3 acatl 1391.	9 ácatl 1475.
6 técpatl 1056.	12 técpatl 1140.	5 técpatl 1224.	11 técpatl 1308.	4 técpatl 1392.	10 técpatl 1476.
7 calli 1057.	13 calli 1141.	6 calli 1225.	12 calli 1309.	5 calli 1393.	11 calli 1477.
8 tochtli 1058.	1 Tochtli 1142.	7 tochtli 1226.	13 tochtli 1310.	6 tochtli 1394.	12 tochtli 1478.
9 ácatl 1059.	2 ácatl 1143.	8 ácatl 1227.	1 Acatl 1311.	7 acatl 1395.	13 ácatl 1479.
10 técpatl 1060.	3 técpatl 1144.	9 técpatl 1228.	2 técpatl 1312.	8 técpatl 1396.	1 Técpatl 1480.
11 calli 1061.	4 calli 1145.	10 calli 1229.	3 calli 1313.	9 calli 1397.	2 calli 1481.
12 tochtli 1062.	5 tochtli 1146.	11 tochtli 1230.	4 tochtli 1314.	10 tochtli 1398.	3 tochtli 1482.
13 ácatl 1063.	6 ácatl 1147.	12 ácatl 1231.	5 ácatl 1315.	11 acatl 1399.	4 ácatl 1483.
1 Técpatl 1064.	7 técpatl 1148.	13 técpatl 1232.	6 técpatl 2316.	12 técpatl 1400.	5 técpatl 1484.
2 calli 1065.	8 calli 1149.	1 Calli 1233.	7 calli 1317.	13 calli 1401.	6 calli 1485.
3 tochtli 1066.	9 tochtli 1150.	2 tochtli 1234.	8 tochtli 1318.	1 Tochtli 1402.	7 tochtli 1486.
4 ácatl 1067.	10 ácatl 1151.	3 ácatl 1235.	9 ácatl 1319.	2 ácatl 1403.	8 ácatl 1487.
5 técpatl 1068.	11 técpatl 1152.	4 técpatl 1236.	10 técpatl 1320.	3 técpatl 1404.	9 técpatl 1488.
6 calli 1069.	12 calli 1153.	5 calli 1237.	11 calli 1321.	4 calli 1405.	10 calli 1489.
7 tochtli 1070.	13 tochtli 1154.	6 tochtli 1238.	12 tochtli 1322.	5 tochtli 1406.	11 tochtli 1490.
8 ácatl 1071.	1 Acatl 1155.	7 ácatl 1239.	13 ácatl 1323.	6 ácatl 1407.	12 ácatl 1491.
9 técpatl 1072.	2 técpatl 1156.	8 técpatl 1240.	1 Técpatl 1324.	7 técpatl 1408.	13 ácatl 1492.
10 calli 1073.	3 calli 1157.	9 calli 1241.	2 calli 1325.	8 calli 1409.	1 Calli 1493.
11 tochtli 1074.	4 tochtli 1158.	10 tochtli 1242.	3 tochtli 1326.	9 tochtli 1410.	2 tochtli 1494.
12 ácatl 1075.	5 ácatl 1159.	11 ácatl 1243.	4 ácatl 1327.	10 ácatl 1411.	3 ácatl 1495.
13 técpatl 1076.	6 técpatl 1160.	12 técpatl 1244.	5 técpatl 1328.	11 técpatl 1412.	4 técpatl 1496.
1 Calli 1077.	7 calli 1161.	13 calli 1245.	6 calli 1329.	12 calli 1413.	5 calli 1497.
2 tochtli 1078.	8 tochtli 1162.	1 Tochtli 1246.	7 tochtli 1330.	13 tochtli 1414.	6 tochtli 1498.
3 ácatl 1079.	9 ácatl 1163.	2 ácatl 1247.	8 acatl 1331.	1 Acatl 1415.	7 ácatl 1499.
4 técpatl 1080.	10 técpatl 1164.	3 técpatl 1248.	9 técpatl 1332.	2 técpatl 1416.	8 técpatl 1500.
5 calli 1081.	11 calli 1165.	4 calli 1249.	10 calli 1333.	3 calli 1417.	9 calli 1501.
6 tochtli 1082.	12 tochtli 1166.	5 tochtli 1250.	11 tochtli 1334.	4 tochtli 1418.	10 tochtli 1502.
7 ácatl 1083.	13 ácatl 1167.	6 ácatl 1251.	12 ácatl 1335.	5 ácatl 1419.	11 ácatl 1503.
8 técpatl 1084.	1 Técpatl 1168.	7 técpatl 1252.	13 técpatl 1336.	6 técpatl 1420.	12 técpatl 1504.
9 calli 1085.	2 calli 1169.	8 calli 1253.	1 Calli 1337.	7 calli 1421.	13 ácatl 1505.
10 tochtli 1086.	3 tochtli 1170.	9 tochtli 1254.	2 tochtli 1338.	8 tochtli 1422.	1 Tochtli 1506.
11 ácatl 1087.	4 ácatl 1171.	10 ácatl 1255.	3 ácatl 1339.	9 ácatl 1423.	2 ácatl 1507.
12 técpatl 1088.	5 técpatl 1172.	11 técpatl 1256.	4 técpatl 1340.	10 técpatl 1424.	3 técpatl 1508.
13 calli 1089.	6 calli 1173.	12 calli 1257.	5 calli 1341.	11 calli 1425.	4 calli 1509.
1 Tochtli 1090.	7 tochtli 1174.	13 tochtli 1258.	6 tochtli 1342.	12 tochtli 1426.	5 tochtli 1510.
2 ácatl 1091.	8 ácatl 1175.	1 Acatl 1259.	7 ácatl 1343.	13 ácatl 1427.	6 ácatl 1511.
3 técpatl 1092.	9 técpatl 1176.	2 técpatl 1260.	8 técpatl 1344.	1 Técpatl 1428.	7 técpatl 1512.
4 calli 1093.	10 calli 1177.	3 calli 1261.	9 calli 1345.	2 calli 1429.	8 calli 1513.
5 tochtli 1094.	11 tochtli 1178.	4 tochtli 1262.	10 tochtli 1346.	3 tochtli 1430.	9 tochtli 1514.
6 ácatl 1095.	12 ácatl 1179.	5 ácatl 1263.	11 ácatl 1347.	4 ácatl 1431.	10 ácatl 1515.
7 técpatl 1096.	13 técpatl 1180.	6 técpatl 1264.	12 técpatl 1348.	5 técpatl 1432.	11 técpatl 1516.
8 calli 1097.	1 Calli 1181.	7 calli 1265.	13 calli 1349.	6 calli 1433.	12 calli 1517.
9 tochtli 1098.	2 tochtli 1182.	8 tochtli 1266.	1 Tochtli 1350.	7 tochtli 1434.	13 tochtli 1518.
10 ácatl 1099.	3 ácatl 1183.	9 ácatl 1267.	2 ácatl 1351.	8 ácatl 1435.	1 Acatl 1519.
11 técpatl 1100.	4 técpatl 1184.	10 técpatl 1268.	3 técpatl 1352.	9 técpatl 1436.	2 técpatl 1520.
12 calli 1101.	5 calli 1185.	11 calli 1269.	4 calli 1353.	10 calli 1437.	3 calli 1521.
13 tochtli 1102.	6 tochtli 1186.	12 tochtli 1270.	5 tochtli 1354.	11 tochtli 1438.	4 tochtli 1522.
1 Acatl 1103.	7 ácatl 1187.	13 ácatl 1271.	6 ácatl 1355.	12 ácatl 1439.	5 ácatl 1523.
2 técpatl 1104.	8 técpatl 1188.	1 Técpatl 1272.	7 técpatl 1356.	13 técpatl 1440.	6 técpatl 1524.
3 calli 1105.	9 calli 1189.	2 calli 1273.	8 calli 1357.	1 Calli 1441.	7 calli 1525.
4 tochtli 1106.	10 tochtli 1190.	3 tochtli 1274.	9 tochtli 1358.	2 tochtli 1442.	8 tochtli 1526.
5 ácatl 1107.	11 ácatl 1191.	4 ácatl 1275.	10 ácatl 1359.	3 ácatl 1443.	9 ácatl 1527.
6 técpatl 1108.	12 técpatl 1192.	5 técpatl 1276.	11 técpatl 1360.	4 técpatl 1444.	10 técpatl 1528.
7 calli 1109.	13 calli 1193.	6 calli 1277.	12 calli 1361.	5 calli 1445.	11 calli 1529.
8 tochtli 1110.	1 Tochtli 1194.	7 tochtli 1278.	13 tochtli 1362.	6 tochtli 1446.	12 tochtli 1530.
9 ácatl 1111.	2 ácatl 1195.	8 ácatl 1279.	1 Acatl 1363.	7 ácatl 1447.	13 ácatl 1531.
10 técpatl 1112.	3 técpatl 1196.	9 técpatl 1280.	2 técpatl 1364.	8 técpatl 1448.	1 Técpatl 1532.
11 calli 1113.	4 calli 1197.	10 calli 1281.	3 calli 1365.	9 calli 1449.	2 calli 1533.
12 tochtli 1114.	5 tochtli 1198.	11 tochtli 1282.	4 tochtli 1366.	10 tochtli 1450.	3 tochtli 1534.
13 ácatl 1115.	6 ácatl 1199.	12 ácatl 1283.	5 ácatl 1367.	11 ácatl 1451.	4 ácatl 1535.
1 Técpatl 1116.	7 técpatl 1200.	13 técpatl 1284.	6 técpatl 1368.	12 técpatl 1452.	5 técpatl 1536.
2 calli 1117.	8 calli 1201.	1 Calli 1285.	7 calli 1369.	13 calli 1453.	6 calli 1537.
3 tochtli 1118.	9 tochtli 1202.	2 tochtli 1286.	8 tochtli 1370.	1 Tochtli 1454.	7 tochtli 1538.
4 ácatl 1119.	10 ácatl 1203.	3 ácatl 1287.	9 ácatl 1371.	2 ácatl 1455.	8 ácatl 1539.
5 técpatl 1120.	11 técpatl 1204.	4 técpatl 1288.	10 técpatl 1372.	3 técpatl 1456.	9 técpatl 1540.
6 calli 1121.	12 calli 1205.	5 calli 1289.	11 calli 1373.	4 calli 1457.	10 calli 1541.
7 tochtli 1122.	13 tochtli 1206.	6 tochtli 1290.	12 tochtli 1374.	5 tochtli 1458.	11 tochtli 1542.
8 ácatl 1123.	1 Acatl 1207.	7 ácatl 1291.	13 ácatl 1375.	6 ácatl 1459.	12 ácatl 1543.
9 técpatl 1124.	2 técpatl 1208.	8 técpatl 1292.	1 Técpatl 1376.	7 técpatl 1460.	13 técpatl 1544.
10 calli 1125.	3 calli 1209.	9 calli 1293.	2 calli 1377.	8 calli 1461.	1 Calli 1545.
11 tochtli 1126.	4 tochtli 1210.	10 tochtli 1294.	3 tochtli 1378.	9 tochtli 1462.	2 tochtli 1546.
12 ácatl 1127.	5 ácatl 1211.	11 ácatl 1295.	4 ácatl 1379.	10 ácatl 1463.	3 ácatl 1547.
13 técpatl 1128.	6 técpatl 1212.	12 técpatl 1296.	5 técpatl 1380.	11 técpatl 1464.	4 técpatl 1548.

5 calli 1549.	4 calli 1561.	3 calli 1573.
6 tochtli 1550.	5 tochtli 1562.	4 tochtli 1574.
7 ácatl 1551.	6 ácatl 1563.	5 ácatl 1575.
8 técpatl 1552.	7 técpatl 1564.	6 técpatl 1576.
9 calli 1553.	8 calli 1565.	7 calli 1577.
10 tochtli 1554.	9 tochtli 1566.	8 tochtli 1578.
11 ácatl 1555.	10 ácatl 1567.	9 ácatl 1579.
12 técpatl 1556.	11 técpatl 1568.	10 técpatl 1580.
13 calli 1557.	12 calli 1569.	11 calli 1581.
1 Tochtli 1558.	13 tochtli 1570.	12 tochtli 1582.
2 ácatl 1559.	1 Acatli 1571.	
3 técpatl 1560.	2 técpatl 1572.	

Pues todavía debemos resolver algunas dificultades que podrían producir equivocaciones.

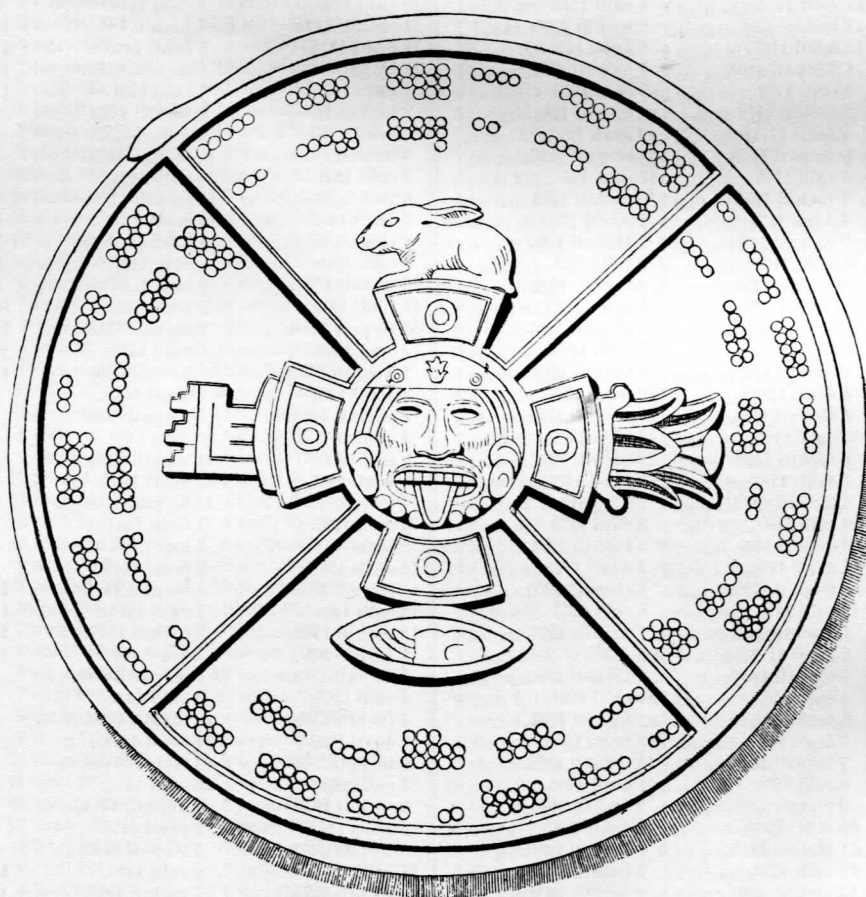
Se habrá notado en las tablas de los años la ausencia completa de los acompañados; los mexica los suprimieron en la cita de fechas para simplificar su calendario. Muchas fechas encontramos, ya en pinturas jeroglíficas, ya en esculturas cronológicas, y nunca se ven en ellas acompañados. Como en cada año los cien últimos días tienen los mismos signos que los cien primeros, el objeto de los acompañados era anteriormente evitar esa confusión. ¿Cómo pudo conseguirse suprimido el uso de éstos? Desde luego, en los primeros doscientos sesenta días del año no era posible la equivocación, y en los cien siguientes bastaba agregar el signo del

mes respectivo. Encontramos empleado este método, por



Rueda de los meses y sus signos

ejemplo, en las tres primeras pinturas de los soles y en el relieve del lado occidental del monumento de Xochicalco.



Rueda de los años

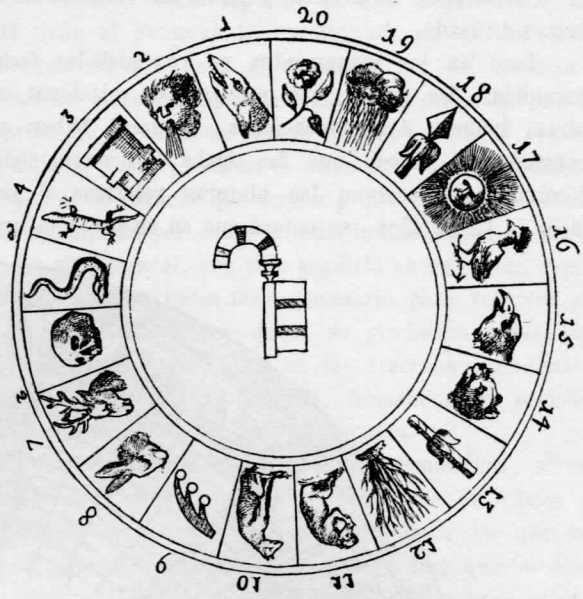
Era, además, más cómodo el uso de los signos de las veintenas, porque habían hecho de ellos símbolos ideográficos que pudieran llamarse cursivos, mientras que los de los acompañados eran rostros de deidades, difi-

les de pintar y fáciles de confundir en el uso común. Encontramos dos muestras diferentes de los signos ideográficos de las veintenas ó meses, y en ambas son sencillos y fáciles de pintar. Es la una la rueda que agregó Veytia á su Historia; y aunque en ella se ve que ha procurado perfeccionarse el dibujo, se nota bien el carácter de los signos. Lo mismo debemos decir de la otra que publicó Clavigero.

Pero los mexica encontraron un método más sencillo que no necesitaba del uso del signo del mes. Como de esto no hablan los autores, hemos tenido que recurrir á los monumentos originales, y de ahí sacamos la siguiente regla que evita toda equivocación; si el día es de los primeros doscientos sesenta, se pone primero su signo y después el del año, y si es de los cien últimos, se pone primero el del año y después el del día. Los ejemplos de esto son, sin embargo, raros, y sin duda debió preferirse y es más seguro el método de usar el signo de la veintena.

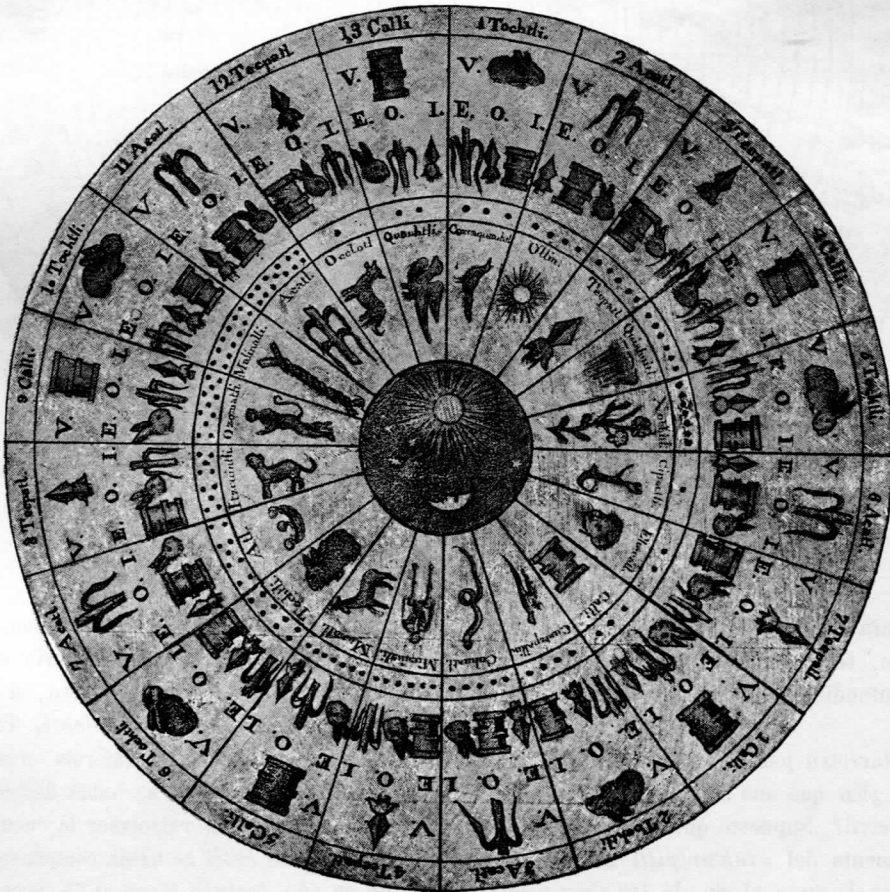
Podía también haber equivocaciones en los signos de los años, supuesto que se repetía el mismo cada cincuenta y dos. Hasta ahora ha parecido insoluble esta dificultad, y generalmente se salvaba en los jeroglíficos históricos poniendo la cronología año por año, como en

los códices Mendocino, Vaticano, Telleriano y de M. Aubin y en las tiras del Museo y de Tepéchpan ó



Rueda de los días

señalando por lo menos los ciclos sucesivos de á cincuenta y dos años con el símbolo del *xuihmolpilli*,



Rueda de días y años

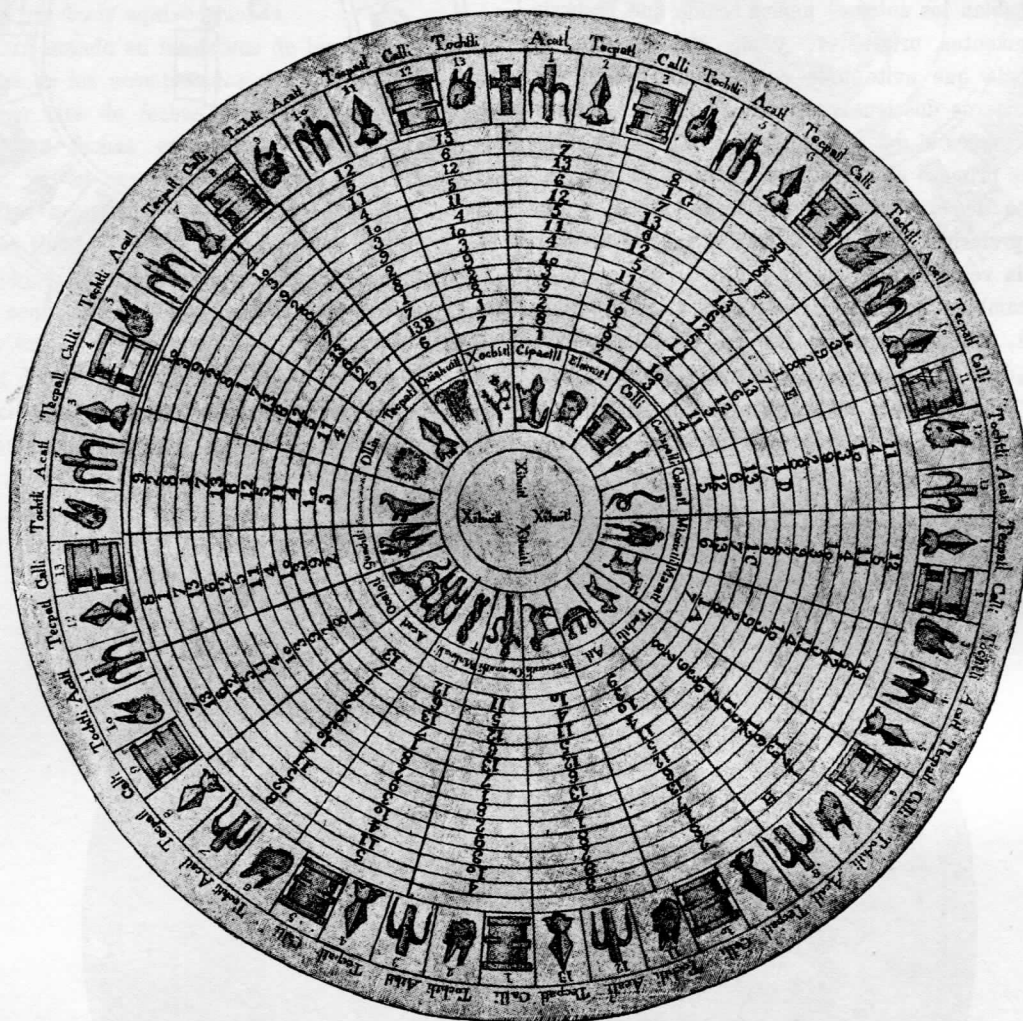
como en el cuadro de la peregrinación azteca. Así, conocida la fecha de un hecho importante y contando

desde ella los años ó *xuihmolpilli* transcurridos, se puede fijar perfectamente la cronología de esas pinturas.

De esta manera y sirviéndose de ellas, han determinado los historiadores las fechas de los principales sucesos de la historia de los mexica, y ya se ha visto cómo las hemos utilizado.

Pero en los monumentos se ven aisladas fechas esculpidas, las cuales, por no poderse relacionar con otras, inducen á equivocaciones. Creemos haber encontrado el método que las fijaba. Si en el códice Borgiano se observan las pinturas relativas al gran ciclo de 1,040 años, se notará que en su parte superior

corren los signos de los días empezando por *ácatl*. Ahora bien, éstos son veinte como veinte son los ciclos de á cincuenta y dos años que hay en un gran período de 1,040. ¿No sería que para distinguir cada ciclo menor se le agregaba un signo diurno empezando por *ácatl*? Parece confirmarlo el hecho de que monumentos esculpidos en el primer ciclo después de la corrección, de 1455 á 1507, todos tienen fecha de año *ácatl*. Esto no puede ser casual, y se observa en la Piedra del Sol, en la relativa á la dedicación del Tem-



Rueda de caracol

plo, en la escultura colosal de *Coatlicue* y otros. Si esto se confirmara, tendríamos el método seguro civil para que no se confundieran los años en el gran período de 1,040.

Nos resta tratar otro punto referente al día intercalar ó bisiesto. ¿En qué año se hacía la intercalación en el calendario civil? Supuesto que correspondía cada cuatro años y la cuenta del *xihmolpilli* comienza por *ome ácatl*, debería hacerse al fin de los años *tochtli*. Pero en contra de esto tenemos que la corrección de ocho días en el gran ciclo astronómico se hace precisamente en el año *ce tochtli*, porque se han intercalado

doscientos sesenta días, lo que supone necesariamente que la intercalación en el calendario civil se hacía en los años *calli*. Así era, en efecto, á pesar de que la cuenta comenzaba por el *ome ácatl*. Todavía más: esto completó y perfeccionó la reforma cronológica. Con la supresión de trece días se había despreciado una fracción de 0,20, y con retrotraer la cuenta del intercalar á que cayese en *calli* se había compensado con el residuo de un año *tochtli*, ó sea 0,25 poco menos. Así el error en 1,716 años se reducía á menos de 0,05.

Queremos notar la rara coincidencia de que, por virtud de las diversas reformas del calendario, resultó

que el año mexica comenzaba en el mismo día que el año romano, y que el intercalar se agregaba en la fecha correspondiente al bisiesto. Pero había la diferencia de que los años bisiestos tocaban en los *técpatl*, y los intercalares mexica eran los *calli*. Así es que la intercalación se hacía entre los mexica al año siguiente de aquel en que la hacían los europeos.

Concluiremos lo relativo al año civil con las ruedas que hacían los mexica para expresar la cuenta del tiempo. Estas ruedas las recibieron de los tolteca, pues hemos visto dos de barro negro sacadas de las excavaciones de Tóllan. Tenemos la rueda de días, la de meses, la de años, la de días y años y la de meses y años. Entre éstas es notable por su ejecución el barro policromo de la cuenta de años, siendo de notar que en él se sigue el sistema tolteca de comenzar por *técpatl*. Después de leer este signo, se sigue por los primeros numerales de los otros tres cuadros, luego por los segundos de los cuatro, en seguida por los terceros hasta llegar á trece; se continúa con el segundo signo de la misma manera y por el tercero y cuarto hasta completar los cincuenta y dos años del ciclo.

Pero la rueda verdaderamente útil y la combinación ingeniosa y completa es la de caracol. Están en círculo alrededor del centro los veinte caracteres de los días, y del primero parte una espiral dividida en casillas numeradas que corresponden á los símbolos. La numeración es de 1 á 13, y por lo mismo cada signo con el numeral 1 nos da una trecena. Además cada vez que se llega á *cipactli* nos da una veintena ó mes y el numeral

correspondiente á ese signo. Como la rueda producía sólo doscientos sesenta días, había que comenzar de nuevo hasta el sexto *cipactli* para el segundo año, el cual tiene el numeral 10, y después agregando otras cinco casillas al 11 con el numeral 6, y así sucesivamente de cinco en cinco casillas del *cipactli* tendremos el principio de los años. Estos se van contando arriba á partir de *tochtli*, según el calendario de los mexica; aunque el de caracol que existe y que creemos es el de Olmos, empieza por *ácatl*, lo cual indica origen acolhua. Así en este caracol, con sólo seguirlo en su orden, repitiéndolo cuantas veces fuese necesario para recorrer la rueda exterior de los años, se producían todas las combinaciones de los días en las trecenas, veintenas, años, *tlalpilli* y *xiuhmolpilli*, formándose el período perfecto ó ciclo de cincuenta y dos años.

Verdaderamente el caracol que conocemos, si se atiende á la descripción manuscrita, sea de Olmos ó Motolinía, corresponde al sistema tolteca en que se ponían signos á los *nemontemi*, pues dice que los días no hacían ciclo hasta los cincuenta y dos años y que todas las veintenas de un año comenzaban por su mismo signo. Esto y el que aparece en la rueda exterior como primer año el *ácatl*, nos confirman en la idea de que el caracol es acolhua, y en la creencia de que en el reino de Texcoco no se aceptó la reforma mexica y se continuó usando el sistema tolteca con la sola diferencia de comenzar por *ácatl* el ciclo.

Podemos, pues, decir que los mexica fueron el pueblo que mayor adelanto alcanzó en la cronología.